Ն 152 — 1885 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 28 ԲԼՆՃԵԼՆՊԻՀ — 1303 ՐԼՊԻ ԻԼ ԷՎՎԼԼ 3 — ՊԻՐԻՆՃԻ ՄԼՆԼ

40 ԲԱՌԱ

ՃԷՐՏԷԻ ՃԱՐԳԻՅԼ

40 ԲԱՌԱ

ԱՊՕՆԼ ՖԻՑՈՒԹԼՈՐԸ

	12 ԽՈՒԼԷ	6 ԽՈՒԼԷ	3 ԽՈՒԼԷ
ՍԹԱՄՊՈԼՈՒ	200 ՂՐՇ.	105 Ղ.	55 ՂՐՇ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	—

Մէջիտիյէ 20 ղրուշտան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՍՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԼԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՑՈՒԹԼՈՐԸ

Մինճի, Զնճի վէ Ճինճի սահիֆէ ղրշ. 6
Միւնճիւ սահիֆէ . . . . . » 3

Մէվատը նաֆիյա տաիր պէնտէր մէճմանէն գատուլ օլունճաճ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իստէ օլունմայաճաճ տոր։

Իսարէխանէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի մատուէսինտէ նումէրո 20 Ճիվելէկեան մաթպասանտա տոր։ Գեանֆիֆէի մէվատտ հատգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՑՈԳԻՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆՆԱ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՆԵԼ ԻՒՔ ՀԱՎ ԱՏԻՍ

Մէճլիսը խասսը վիւքէլա տիւն տախի պէրմիւթատ ագտը իթթիմա իտուպ, Խարիճիյէ միւսթէշարը Ցատեան Ցարութիւն էֆ. հազրէթլէրի տախի պիր արալըգ մէճլիսը խասսը մէզքիւրտէ կազրը պուլունմա, վէ մուախխէրէն Ալէքսանիա, Ֆըրանսա էվ Ավսթրիա սէֆարէթլէրի պաշ թէրճէմանլարը իլէ պիր խալը միւտտէթ միւլագաթ իթմիշ տիր։

* *

Պուլկարիսթան բրէնսի իլէ պիլմուվաֆագա Սըրպիսթան իլէ ագտը միւսալէհա զրմիրտա Սօֆիյա կէտէճէք օյան Մաճիտ բաշա հազրէթլէրինին եէվմը հարէքէթլերի հէնուզ մաիւմ օլմատըղընը թ-ութ պէյան իթմիշ իսէ տէ, պու կիւնքի Թ. Հ-էֆէնտի պու պապատ շու ֆըգրայը եազըյօր։

«Մաճիտ բաշա հազրէթլէրինին թէպլիղը մէժուրիյէթի զրմիրտա բրէնս Ալէքսանտրա ճանիպը Պապը Ալիտէն քէշիտ օլունան թէլէկրաֆա՝ տիւն ագշամա գատար ճէվապ վիւրուտ իթմէմիշ իսէ տէ, բրէնսին ճէվապնամէսինէ պէքլէմէյէ հաճէթ մէս իթմէմիշլի, բաշաի միւշարէյէհ հազրէթլէրի՝ մէժուրիյէթինէ տաիր թալիմաթ վէ եվրագ վէ սահրէյի բէյ տէր բէյ ախպ իթմէքտէ օլուուղընտան, ճուվաա էրթէսի կիւնիւ տօղրուճա բրէնսին նէգտրնէ ազիմէթ իտէճէկի իշխիմիշ տիր։»

Սաուդ տախի բաշաի միւշարէյէհին կէյէճէք ճուվաա էրթէսի կիւնիւ չէհրիմիզտէն հարէքէթ իտէճէկնին եազըյօր։

* *

Ֆիլիպէտէն ալընան ճոն խապէրլէրէ կէօրէ, չէհրը մէզքիւրտէ եէնիտէն պիր թազմ միթինկէր ագտ օլընմագտա, վէ մէզքիւր միթինկլէրին իթթիհատ լէհինտէ օյան գարարլարը՝ հէյլեթը մէպուսէլէր մարիֆէթիյլէ չէհրը մէզքիւրտէքի տուէլը մուազզամ գոնսօլօսլարընա թէպլիղ օլընմագտա իմիշ։

* *

Սէրասքէր Ալի Սայիպ բաշա հազրէթլէրինին թահթը բրիսսէթինտէ միւթէշէքքիլ իւմէրաի ասքէրիյէ գոմիսիոնը՝ եվվէլքի կիւն տախի ագտը իճթիմա իլէ պիր խայլի միւտէթ միւզաքէրաթա տէվամ իթմիշ տիր։

* *

Սէլանիք վէ Ալասօնիա վէ Սէրֆիյէ մէվագրի ասքէրիյէսինէ պիրէր իտարէ հէյէթի իրսալը՝ Պապը Սէրասքէրիճէ գարարլարը՝ Պապը լազըմ կէլէն մէժուրլարը թահին գէլընմէշ օլուուղընտան, մէժուրինը մուամիլէյհիւմ եագընտա ազիմէթ իտէճէքլէր տիր։

* *

Մէդիւնէյիւն պէյանընա կէօրէ, գոնֆէրանտա վէրիլէն գարար մուճիպինճէ, Ֆիլիպէյէ կէսնտէրիլէճէք Օսմանլը գոմիսէրինին նէգտինտէ պուլունմագ վէ եալընը իսթիշարէ հագգընա մալիք օյագ իւզրէ տիւվէլը մուազզամ թարաֆընտան պիրէր մուրախխաս թահին օլունճաճ տոր։

Մէժուութա կէօրէ, իւչ իմբրաթօրլըգլար՝ քէնտի մուրախխասլարընը նասապ ու թահին իթմիշ օլուպ, պունլար պէր վէճհը աթի տիր։

Ալսթրիա տէվլէթի թարաֆընտան Ֆիլիպէ ժէնէրալ գոնսօլօսը Մ. Բիօմպացցի։

Ռուսիա տէվլէթի թարաֆընտան Ֆիլիպէ ժէնէրալ գոնսօլօսը Մ. Սօրօքին։

Ալէմանիա տէվլէթի թարաֆընտան տէվլէթը միւշարէյէհա Ցէրասատէթ սէֆարէթխանէսի իլքինճի քատիպի։

Իթալիա տէվլէթի՝ քէնտի մուրախխասընը հէնուզ թահին իթմէմիշ տիր։

ԻՆԿԼԻԹԷՐՐԱ վէ Ֆրանսայա կէլինճէ, միւշարէյէհիւմա տէվլէթլէր հէնուզ թաստիգ օլընմամշ պիր գարար մուճիպինճէ հարէքէթ իթմէյի միւնասիպ կէօրմէմէքլէրինի պէյան իթմիշլէր տիր։

* *

Էվվէլքի ագշամ չէհրիմիզէ վարիտ օյան խապէրլէրէ կէօրէ, Լէպիպ էֆէնտի հազրէթլէրինին կէլմէսինտէն պիր ազ սօնրա, Հարմանլը իլէ Ֆիլիպէ արասընտաքի 6 քիլօմէթրօլըգ տէմիր եօլ խաթթը խարապ իտիմիշ վէ տէմիր չուպուգլար գալաբրբլմշ տոր։

Զանն օլընարզընա կէօրէ, պիր թագրմ ֆէսատճրլար՝ Պուլկար ճէմաաթրնը հալը սապրգրն իստէսինէ մուխալէֆէթ իթմէյէ թէշվիգ իտէյօրլար։

* *

Լէպիպ էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ Ֆիլիպէյէ կիտէն վէ մուախխարէն Պուլկարիսթան գոմիսէրիկինէ թահին պուրբլան կատպան էֆէնտինին էվվէլքի կիւն ագշամը մէժուրիյէթի օյան Օֆիյա վիրուտ իթմէկի՝ ալընան պիր թէլէկրաֆտան անլաշըլմշ տոր։

* *

Իթալիա տէվլէթի՝ չիմտիյէ տէկին իւչ իմբրաթօրլարը իթթիխաղ իթմիշ օյտուգլարը մէսէլէ թէմամը իլէ թապիյէթ իթմէքտէ իլէն, մուախխարէն մէսէլէ քը ախբրէ սիւլիւք իթմիշ կէօրիւնիյօր։

Տէվլէթը միւշարէյէհա՝ Ավսթրիանը Սըրպիսթան իշլերինէ վէ Ռուսիանը Պուլկարիսթան ուժուրը. նա միւտախէլէսինի՝ մուգատտէմ թէգարրուր իտէն բրօկրամը խարիճինէ չրգըլմշ թէտապիրտէն ատտ իլէ պիր թարաֆտան գան տէօքիւլմէսի հագգընտա պէյանը թէէսսիւֆ իտուպ, տիկէր թարաֆտան տախի ուժուռ Էվրօքանը բօյիթիգասընա մուվաֆֆագ տիւշմէյէն իճրաաթա թէշէպպիւս օլունմասընը գապուլ իտէմէյէճէկինի պէյան իթմիշ տիր։

* *

Կէրէք Սըրպիսթան հիւքիւմէթի վէ կէրէք Պուլկարիսթան բրէնսի՝ տէրմէյան իթթիքլէրի չէրաիթը սուլհիյէի Պապը Ալի ճանիպլինէ թէպլիղ իթմիշլէր տիր։

Սըրպիսթան հիւքիւմէթի՝ թէպլիղաթը սապրգասընա թէվթիգէն, Շարգի Բումէլի վիլայէթինտէ իտարէի սապրգանըն իտտէսի թալէպինտէ իսրար իլէ։ Պուլկարիսթանըն մէթպուը օյան տէվլէթը Օսմանլիյէնին պիր գոմիսէրի իլէ ագտը միւսալէհա իտէպիլէճէկինի պէյան իթմիշ տիր։

Բրէնս Ալէքսանտրըն տախի թէպլիղաթը ախիրէսի՝ սըֆաթը թապիյէթէ մուվաֆֆագ պիր սուրէթտէ օլսըղը թահգիգ գըլընմըշ տոր։

* *

Ֆիլիպէտէն չէհրիմիզէ ավտէթ իթմիշ օյան Լէպիպ էֆէնտի հազրէթլէրինին նէթիճէի մէժուրիյէթի հագգընա թագտիմ էյլէմիշ օյտուուղը լայիհ՝ Պապը Ալիճէ թահթը թէտգիգէ ալընմըշ, վէ թէտապիրը գաթիյէ իթթիխաղընը ինթաճ իտէճէք միւվաքէրաթ իքմալ օլունմուշ տոր։

* *

Խուսուսի մէնպալարտան ալընան թէլէկրաֆլարա կէօրէ, Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ Ռումանիա արաղիսինտէն ասքէր կէչիրմէսինէ միւսաատէ օլունմասընը Պուքրէշ գապինէթասընտան թալեպ է ղէմիշ իսէ տէ, Ռումանիա բէիսը վիւքէլասը Մ. Պըրաթիանո՝ տէվլէթը միւշարէյէհայա ճէվապ իթասը իլէ, Ռուսիա ասքէրինին թունա թարիգի իլէ ասքէր կէչիրմէյէ սէրպէսթ օլտուղընը, վէ ֆագաթ Ռումանիա հիւքիւմէթինին քէնտի արաղիսինտէն Ռուսիա ասքէրի կէչմէսինէ միւսաատէ իտէմէյէճէկինի պիլտիրմիշ տիր։ Պու ճէվապ՝ Ռուսիայը խօշնուտ իտէմէտիկինտէն, տէվլէթը միւշարէյէհա՝ քէնտի իլք թէքլիֆինտէ իսրար իտէյօր իմիշ։ Ռումանիա հիւքիւմէթի՝ գալաս իլէ եաշ արասընտաքի մէվգիյէ մէթանէթ վէրիլմէսինի էմր էյլէմիշ տիր։

Իշպու մաիւմաթը՝ քէմալը իհթիյաթլա նէյզը իտէրիզ։

(Մէյդանէ)

* *

Գոնֆէրանս թաաթիլը իճթիմա էյլէմիշ իսէ տէ, սիւֆէրանըն պիր գաչ կիւն ագտէմ Պապը Ալի՝ միւթթէլիֆ սէֆարէթլէրէ պիր թահրիրաթը ուժումիյէ իրսալ իտէրէք, մէժալիքլրյէ Մահրուսէտէ մէմուրիֆը ուժումիյէ իճրատ թէշվիգաթ մագսատիլէ եմլաք վէրկիսինէ զամ օլընան 100տէ 6 մէտրիֆ րուսումընը քէնտի թէպաայարընա թէէտիրէ իթտիրմէլէրինիրէճա վէ թալէպ իթմիշ տիր։ Պու վէրկի իլքի սէնէտէն պէրու թէպաան Օսմանիյէ՝ թէէտիյէ իթմէքտէ տիր։ Ինճէնէիլէրին թէճարրուֆը էմլաք հագգ ու մէլահիյէթլէրի օյմասը իչիւն թէէսիս օլընան գանունա իսթինատէն հէր նէ գատար Պապը Ալինին պու թալէպինէ իթիրազ օլընապիլիր իսէ տէ, զանընմըզդա էօրէ տէվլէթլէր՝ թէքլիֆը մէգքիւրըն նիյէթ ու մաղսէտինին նազարը տիգգաթա ալարագ։ Պապը Ալինին իշպու թալէպինէ մուվաֆֆագաթ իտէճէքլէր, վէ ֆագաթ բուսումը մէգքիւրէնին՝ Շարգտա տին ու միլլէթ ֆարգ իտիրմէքսիզին պիճիմիզէ մէքթէպլէրէ միսավաթ իւզրէ թէվզի օյնմասընա տիր պէյանը իհթիյաթ էյլէյէճէքլէր տիր։

(Ֆ-ը)

(Իշպու վէքա հէքիքաթա դէյիր գաշը ըսթիլբ պու ԼԻՆԴԻ ՆԻՍԻԴԷՆ էյնիդ ոահիֆէսինա տէրճ օլունմըշ տոր։)

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Օսֆիա 8 դեկտ.

Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի՝ Սըրպիսթանա կէօնտերտիկի ճէվապնամէտ, Սըրպիսթանըն միւթարէքէյէ տաիր իթթիկի թէքլիֆաթտա գ[illegible] գալար ըքաաց ըաչը պրը չէյ օլմատասը իլէ, մուգատտէմա Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի թարաֆընտան պիլտիրմէյէ իտիմիշ օլան թէքլիֆաթտա իսրար լազըմ կէլտիկինի, վէ 24 սաաթ զարֆընտա ճէվապ վէրիլմէդ իսէ, թէքրը մուախէզմաի՝ տիւվէլը մուազզամանըն իլհանը իւզէրինէ վուգու պուլմուշ օլտուուղընտան, երինէ Պուլկարիսթան թարաֆընտան տիւվէլը մուազզամայա միւրաճաաթ իգթիզա իտէճէկինի պիլտիրմիշ տիր։

Լօնտրա 9 դեկտ.

Տէյլի Նէ-ուին պէյանընա կէօրէ, Սալիզպէրի գապինէթասը՝ արիզ ու ամիգ միւթալէաաան սօնրա, իրլանտալլար ֆրգասըյլա պիր իթթիֆագտա պուլընմագ ֆիքրինտէն սարֆը նազար իթմիշ տիր։ Մէգքիւր գապինէթօ՝ միւթէտիլ սէրպէսթի թարաֆտարանը իլէ պիր էքսէրիյէթ թէշքիլ իթմէյէ չալըշմագ տոր։

Մըսըր գոմիսէրլիկինէ թահին պուլբլան Ղազի Ահմէտ Մուխթար բաշա հազրէթլէրինին պու կիւն ագշամ իսթիւ իսքէնտէրիյէ միւթէվէճճիհէն չէհրիմիզէն հարէքէթ իտէճէկի մէլհուզ տոր։

—

Պարօն Հիրշֆէն ախզ օլունաճագ իսթիգրազ իչիւն Պարօնը միւշարէյէհին վէքիլլէրի իլէ Պապը Ալի պէյինտէ ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթտա պիր նօգթա իւգէրինտէ իսթիլաֆ զուհուրա կէլմիշ օլտուղընը կէյէն կիւն եազմըշ իտի։

Մէսմուութա կէօրէ, Պարօն Հիրշ՝ մէգքիւր նօգթա հագգընտա տախի բրգան Պապը Ալիյէ թէվթիգը հարէքէթ իթմէյէրի իչիւն վէքիլլէրինէ էմր իրսալ իթմիշ օլմազլա, քէյֆիյէթ՝ Շարգ չըմէնտրֆէրլէրի միւտիրի Մ. Քիլիան թարաֆընտան տիւն Պապը Ալիյէ պիլտիրիլմիշ տիր։ Պինանէն ալէյհ մէգքիւր իսթիգրազ մուգավէլէնամէսինին պու կիւն իմզա իտիլմէսի մէմուլ տոր։

—

Պիր գաչ կիւն ագտէմ Պապը Ալի՝ միւթթէլիֆ սէֆարէթլէրէ պիր թահրիրաթը ուժումիյէ իրսալ իտէրէք, մէժալիքլրյէ Մահրուսէտէ մէմուրիֆը ուժումիյէ իճրատ թէշվիգաթ մագսատիլէ եմլաք վէրկիսինէ զամ օլընան 100տէ 6 մէտրիֆ րուսումընը քէնտի թէպաայարընա թէէտիրէ իթտիրմէլէրինիրէճա վէ թալէպ իթմիշ տիր։ Պու վէրկի իլքի սէնէտէն պէրու թէպաան Օսմանիյէ՝ թէէտիյէ իթմէքտէ տիր։ Ինճէնէիլէրին թէճարրուֆը էմլաք հագգ ու մէլահիյէթլէրի օյմասը իչիւն թէէսիս օլընան գանունա իսթինատէն հէր նէ գատար Պապը Ալինին պու թալէպինէ իթիրազ օլընապիլիր իսէ տէ, զանընմըզդա էօրէ տէվլէթլէր՝ թէքլիֆը մէգքիւրըն նիյէթ ու մաղսէտինին նազարը տիգգաթա ալարագ։ Պապը Ալինին իշպու թալէպինէ մուվաֆֆագաթ իտէճէքլէր, վէ ֆագաթ բուսումը մէգքիւրէնին՝ Շարգտա տին ու միլլէթ ֆարգ իտիրմէքսիզին պիճիմիզէ մէքթէպլէրէ միսավաթ իւզրէ թէվզի օյնմասընա տիր պէյանը իհթիյաթ էյլէյէճէքլէր տիր։

(Ֆ-ը)

ՏԱԽԻԼԻՅԼ

Էլ Գոհրէ կազէթասընտա օգուտուրզընա կէօրէ, զաթը հազրէթը բահտիշահի թարաֆընտան խրտիմը Մըսըր հազրէթլէրինէ պիր թէլէկրաֆնամէի Հիւմայուն քէշիտ պուլբլարագ, նիշանը իմիթիյազընը թէսլիմինէ մէժուրէն Մըսըրա ազիմէթ վէ ավաէթ իտէն սէր եավէրը ճէնապ Շէհրիյարի Մէհմէտ բաշա հազրէթլէրինէ [illegible] տէն իպրազ պուլբլան ասարը իհթիրամքէարիտէն տօլայը պէյանը մահզուզիյէթը Սէնիյէ պուլբուլմուշ տոր։

—Միւղէխանէի Օսմանի միւտիրի Համտի պէյ հազրէթլէրի՝ էվվէլքի կիւն Մապէյնէ ճէլպ պուլբլարագ, զաթը հազրէթը բահտիշահի թարաֆընտան միւզէխանէի մէգքիւրէ իհտա ու իհսան պուլբլան 200 գառար Մըսըր ասարը ամիգասը՝ պիր սանտըգ տէրունինտէ օլտըղը հալտէ քէնտիսինէ թէսլիմ գըլընմըշ տոր։

—Ալէքսանիա սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը՝ տիւն Պապը Ալիյէ պիլտիրմէ խարիճիյէ միւթէյարը Տատեան Ցարութիւն էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ միւլագաթիթմիշ տիր։

—Սրանեա տէվլէթի թարաֆընտանխարիճիյէ նէզարէթի թահրիրաթը ուժումիյէ սըր քեաթիպի Նաում էֆէնտի վէ նէզարէթը միւշարէյէհա քիթապէթ տարէսի միւտիրի Ռէշիտ պէյ վէ Պապը Ալի միւթերճիմը էվվէլի Ցավուա էֆէնտի հազարաթընա իպապէլ լա Գաթօլիք նիշանընըն իքինճի ռիւթպէսի իթա գըլընմըշ տոր։

—Էվվէլքի կիւն սաաթ 10 պուչուգտա քէօրիւտէն հարէքէթ իտէն Շերքէթը խայրիյէնին 34 նիւմէրօլը վարօրը իսկիւտար իսկէլէսինէ եառաչբպ եօլճրլարը չըգարբը իքէն։ Շերքէթը մէգքիւրէ մուհասէպէճիսի Գրիգոր էֆէնտինին զէվճէսի գալաէն տէնիզէ տիւշմիշ իսէ տէ, վարօրըն չիմաճրլարընտան պիրի տէնիզէ աթլայարագ մէզգուրէյի սալիմէն տէնիզտէն չըգարմըշ տոր։

—Էվվէլքի կիճէ սաաթ 7 գարարլարընտա Թէբսանէի ամիրէտէքեանն ախշապ հավուզ տէրունինտէ վագը ասաքիրը Շահանդէյ մահասուս գօվուշտան աթէշ զուհուր իտէրէք, սէֆինէ թամիրինտէ գուլլանըլան զիֆթ վէ իսթիբիբլէրէ սիրայէթլէր, եալընը մէգքիւր գօվուշ միւհէթերեգ օյտըղը հալտէ պասասըրբլմշ տոր։

Մէգքիւր հավուզտա պէրաի թամիր պաղը սէֆտին իլէ իքի Թօրբիլ վարօրը վէ տիկէր պիր քիւչիւք վարօր պուլընմագտա իմիշ իսէ տէ, Պահրիյէ նազըրը Հասան բաշա հազրէթլէրինին վէ տիկէր իւմէրաի պահրիյէնին հիմմէթ ու զայրէթլէրի սայէսինտէ, աթէշին պունլարա սիրայէթ իթմէսինէ մէյտան վէրիլմէմիշ տիր։ Իշպու հարիգտէ Սուրէյա նամ վարօրը Հիւմայունէն քեամիլէն եանտարզընը Սանդալ եազմըշ իսէ տէ, պու հալատիս գաթան պէ ապլ ու էսաս տոր։ Հարիգը մէգքիւրտէ պաղը քէսան խաֆիֆէճ եարալանմըշլար տոր։

—Պու սապահ սաաթ 12 ըստտէլէրինտէ Պէյօղլունտա Վալիտէ Զէյմէսի ճիվարընտա Ընավուտ սօգաղընտա քեահին պիր պէքճի գուլիպէսինտէն հէր նասըլ իսէ հարիգ գուհուր իտէրէք, աթէշ էբէյիճէ մէյտան ալմըշ վէ իթթիսալինտէ պուլունան խանէնին եան գարալմալարը տաիր Թուրուշմուշ իսէ տէ, մահալլէի մէգքիւրէ էհալիսի վէ Ֆիլպիլ Տէրէսի Թուլումպասը էֆրատը թարաֆընտան իպրազ օլընան սայ ու զայրէթ սայէսինտէ եալընը մէգքիւր գուլիպէ միւհթերէգ օյտըղը հալտէ հարիգ իթթա գըլընմըշ տոր։

Հարիգը մէգքիւրէ ճիվար խանէլէր՝ քեամիլէն քէօհնէ վէ ախշապ վէ ֆուգարա էհալիտէն մէսքիւն օլտուուղընտան, հարիգին էթրաֆա սիրայէթլէ պէօրիճէք պիր աֆէթ վէ խարապիյէթին մուգուրնա ըամագ գալմըշ իսէ տէ, մէգքիւր Թուլումպա էֆրատընը վէ խուսուսիյլէ բէիսի Մըկըր աղանը սէպգաթ իտէն ճանսիբարանէ գայրէթլէրի սայէսինտէ հարիգը մէգքիւրը իթֆասընա մուվաֆֆագիյէթ հասըլ օյմուշ տոր։

Մումալէյհ Մըկըր աղա՝ ճէսուր վէ չէվիք պիր Թուլումպաճը օյուպ բէք չօգ հարիգլէրտէ պու կիպի եարարլըգլարտա պուլունմըշ օյտուուղընտան, հէր վէճհ իլէ չալանը Թէվիգ վէ Թալիթիֆ օյտըղը՝ մահասէի մէսքիւրէհատիսի Թատանտանտան պէյան օլընըյօր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Միլլէթ մէճլիսը ուժումիսինին եարընի ճուվաա կիւնիւ ագտը իճթիմա իտէճէկի հէր նէ գատար պիլմունասէպ տիւնքի Նիսխէսիմտէ եազըմըշ իսէ տէ, Թահգիգաթը ախրէմմէզ կէօրէ, Ատենապետաց Դիւանը Ս. Երուսաղէմ բաթրիգի ինթիխապընա տաիր վէրտիկի գարար պագը գալարագ, եալընը Միլլէթ մէճլիսը ուժումիսինին Իճթիմաը՝ դեկտեմբեր 6ընճը կէյէճէք ճուվաա կիւնիւնէ Թէէխիր օլունմըշ տոր։

—

ՄԱՐԴԻԿ ԵՒ ԻՐՔ

Միլլէթիմիզ էրգապը գալէմիտէն վէ մէշահիրը մուալիմիտէն Պէրպէրեան Ռէթէոս էֆէնտի՝ «Մարդիկ և Իրք.— Կրթական և Դամբանական ճառեր։— Ցաւելուած» սերլէվհասրյա պիր Թազմ մէգալաթ վէ նուսթգարը հավի օյարագ պու քէրրէ պիր էսէրը ճէտտիտ նէյը իթմիշ օյմաղլա, էֆքար ու միւլահաղաթընը ուլուվիյէթի, գալէմ վէ լիսանընը լէթաֆէթի, վէ թապ ու թէմսիլինին նէֆասէթի ու ինթիզամը ճիհէթլէրինճէ զայէթ միւքէմմէլ օյան պու քիթապը միւսթէթապէն միւթալէասը՝ մարիֆէթէրվէրանը էհալիյէ թավսիյէ իլէ, հէր քիթապճը տիւքքեանլարընտա 12 ղրշ. ֆիյաթլա ֆիւրուխթ օլունտըղը իլան օլունուր։

—

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Թէֆրիգա սուրէթի իլէ կազէթասընդան նէյը օյնան վէ հէր քէսին մաղհարը թահսինի օյան ԴԸՋԸԼ ՍԻՀԻՐՊԱՋ նամ բօման՝ պու քէրրէ քիթապ չէքիլտէ օյարագ թապ ու թէճլիտ իտիլիպ, Պաղչէ գարուսընտա սուճու Պօղոս վէ Յակոբ աղալարը տիւքքեանլարընտա, Զագազագճրլար եօգուչրնտա Գավֆեան Յովսէփ էֆէնտինին քիթապճը տիւքքեանընտա, Պէյօղլունտա Ադաճամիսինտէ Կիւլէրեան Ստեփան աղանը թիւթինճի տիւքքեանընտա վէ սարը կազէթա սապթըճլարընտա 10 ղրուշ ֆիյաթլա ֆիւրուխթ օլընմագտա տոր։

438 սահիֆէտէն իպարէթ օյան վէ Ֆրանսըզճասը 5—6 ֆրանգա սապթըլմագտա օյան պէօյրէ պէօյրէք վէ դայէթ էյլէնճէլի բօմանա վագ իթտիկիմիզ 10 ղրուշ ֆիյաթրն բէք տուն պիր ֆիյաթ օյտըղը՝ հէր քէսին թաստիգ իտէճէյի պիր մատտէ օլուպ, պիգիմ պունտան մագսէտիմիզ իսէ, ֆէվֆատու մուհասսէնաթը միւճէրրէպ օյան քիթապ գրաթընը միլլէթիմիզ էֆրատը պէյինտէ թէտմիմիւ իթմէքտէն իպարէթ օյմաղլա, իշպու՝ քիթապա 10 ղրուշ ֆիյաթ վագ օլընմըշ տոր։

ԷՃԶԱԽԱՆԷ

ՖՐԱՆՍՈՒԱ ԳԱՆԶՈՒԳ

Պէյօղլունտա Ցօղրու եօլտա Աբրահամ բաշա պինասը իթթիսալինտէ

Ն. 156

Ժօղէֆ վէ Նաթալիս Գանզուգ պիրաուէրէրիմ Նամրնա չիմտիյէտէք իտարէ իթթիկիմ էճզախանէյէտէն պիսպիթիւն պէրը օլարագ պու քէրրէ եէնի պիր էճզախանէ քիւչատ իթտիկիմի միւթէպէր էհալիյէ իլան իտէրիմ։

Իշպու էճզախանէյէն բաղպէթը ուժումիյէյէ վէ պախուսուս տօգթօր էֆէնտիյէրին բիայէթինէ մագհար օյմասը իչիւն էլտէն կէյէնի տիրիզ իթմէյէճէկիմ։ Պունտա պիլիճիմէ իլաձլար՝ էն խապիս վէ էն թազէ էճզայի թըզպէյէ իլէ վէ քէնտի եէրը մախսուսմա վէ եախօտ նէգարէթը տաիմի աճիզանէմ թահքընտա թէրթիպ օյունճաաղը կկպի, պիլճիմէյէ մէվատտը թըզպէյէի իպրահատիյէ վէ հաղրը իլաձլար (սբէսիալիթէ) տախի էվրօքանը էն միթէպէր վէ էն մէշհուր ֆակուլթագարընտան թէտարիբ օյընմագտա [illegible] սէլամէթի վէ էքսէրիյա աթրպպանըն նամուս ու մուվաֆֆագիյէթի՝ պու շէրաթին հիւսնիւ խֆասընա մէնութ վէ վաստէթ տիր։

Մէմուլ իտէրիմ քի, էհալի՝ չիմտիյէտէք եաթարը կկպի պունտան պէօյէ տախի աճիզլէրինէ ըզկարը բաղպէթ իտէրէք, սայ ու զայրէթ վէ ֆէտասէրլըզըմտան վէ պախուսուս իլաձլարընճն նէֆասէթ ու ալչալըզընտան մէմնուն վէ խօշնուտ օլաճագ տոր։

ՖՐԱՆՍՈՒԱ ԳԱՆԶՈՒԳ

* *

Մ. Ֆրանսուա Գանզուգ՝ չէհրիմիզտէ քէսպը շէօհրէթ իտէն էն մահիր էճզաճրլարտան պիրի օլուպ, պունտան ագտէմ իտարէսինի տէրէօհտէ իթմիշ պունտարը էճզախանէյէ բէք դիյատէ չան ու չէրէֆ պախչ օլմուշ վէ բաղպէթը ուժումիյէի ճէլպ իթմիշ օյմաղլա, պալատ միւնաէրիճ իյանը մախսուսը մուճիպինճէ ժուրմիէյէ Մ. Ֆրանսուա Գանզուգը՝ Պէյօղլունտա Ցօղրու եօլտա Աբրահամ բաշա հազրէթլէրինին պինասը իթթիսալինտէ 156 նումէրօլը մահալտէ պու քէրրէ տրրճա քէնտի նամրնա պիր էճզախանէ թէէսիս վէ քիւչատ իթմէսի՝ մէմուունիյէթը ուժումիյէի մուճիպ օլտըղը կկպի, էճզայարընը թազէ վէ խալիս օլտըղը վէ էվրօքանընն էն մէշհուր ֆակուլթագարընտան կէթիրտիլմիշ իտուկի վէ էճզախանէնին պիր հալը ինթիզամէ պուլունուպ, իլաճլարըն տիգգաթը թամմէ իլէ թէրթիպ ու իմալ իտիլտիկի բէյ իւլ այն կէօրիւմիշ օյմաղլա, մուամիլէյհ Մ. Ֆրանսուա Գանզուգը՝ քէնտի եէնի էճզախանէսինտէ տախի քէմաֆիսսապրգ բաղպէթը ուժումիյէյէ մագհար օյաճաղընա վէ էհալիյի մէմնուն վէ խօշնուտ իտէճէկինէ զէրրէ գատար շիպհէ իթմէյիզ։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ ԱՄԷՐԻԿԱ ԹԷԱԹՐՕՍԸ

Պու կէճէ սաաթ 3տէ վէ եարընքի ճուվաա կիւնիւ կիւնտիւզ սաաթ 7տէ մէշհուրէ ագԹրիս վէրժինի Ամալիա հանըմ մէնֆաաթընա օյարագ էնվաի լուպիյաթ իճրա օլունաճագ տոր։

ՄԷՍԷԼԷԹԻ ՀԱԶԸՐԷՏԻ ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ԱՎՍԹՐԻԱ

Բուսմէլիի Շարգի հատիսէսինին թա իպթիտասընտա «Մասքէլէր ա. ջաղը ալընան» սէրլէվհասը իլէ պաշ. լաեարագ, միւթէսէլիլէն վէ մին դալրի հատտին եազմըշ օլտուղու. մուզ պէնտը մախսուսլարըմըզտա, հէր շէյտէն էվվել վէ հէման եալը. նըզ Ավսթրիա վէ Բուսիա տէվլէթ. լէրի բալիթիգասընա էհէմմիյէթ վեր. միշ, վէ ասըլ պէօյիւք թէհլիքէ պու. իքի տէվլէթլէրին եէքտիկէրի ալէյհինտէ տէրքեար վէ թապիի օ. լան բալիթիգա զլտտիյէթինտէ պու. լունմուշ օլտուղունու պէյան, վէ պիր թագըմ թէֆէրրուաթլարը ի. լէ, էֆքեարըմըզը թաստիգէ սալ իլէմիշ իտիք։

Պու տէֆա, ինկիլթէրրա Լիպէ. բրալ ֆըրգասընդն վէ Մ. կլատսթօն հէյլեթինին միւբէվվիճի էֆքեարը օլան Տէյլ Նիուզ կազէթասը տախի. սէօյլեմի քէրիմիզին պիր թաստիգի ատտ իտիէպիլէն պիր պէնտը մախ. սուս նէյզը իլլէմիշ օլտուղընտան, ա. նընդ պիր խիլասասընը պէր վէճճը աթի գարիսընըմըզդա թագտիմ իլէ. մէքլիլի միւնասիպ կէօրմիշիւզ տիր։

—Շարգ մէսէլէսի թէքրարէն քիւ. չատ օլտնմուշ տըր կիպի կէօրիւ. նիւէօր։

Շարգ մէսէլէսինին քիւչատը տա, չօգ տէֆա մուհարէպէ գաբուլը. նդն քիւչատը մանէսասընտա պուլուն. մուշ տըր։

Շարգ մէսէլէսի, պիրիպիրլէրինէ բաքիպ պուլունան Ավսթրիա վէ Բուսիա տէվլէթլէրինի պիրիպիրինէ պրագան մէսէլէ տիր։

Ֆագաթ պու մէսէլէնին չիմտիքի հալտէ գաբանճաղընա տա պիրազ իւմիտ քէօշէլէրի կէօրիւնիւէօր։

Ավսթրիա տէվլէթի Սըրպիանդն համիսի մագամընտա հարէքէթ ի. տէրէք պիր միւթարէքէ ագա իթ. տիրտի, վէ ֆաթիհ Պուլկարլարդն իլէրի տօղրու հարէքէթլէրի մէնն իտիլտի։

Ավսթրիա տէվլէթինին պէօյլէ պիր հաքիմանէ սուրէթտէ էօնէ տթը. լըպ մուհարէպէնին տէվամընը գաթ իլլէմիշ օլմասը իհթիմալ տըր քի մէմնուն օլունճաղ պիր յէյ օրմուշ օլսուն։

[illegible] մուհարէպէնին վուգուրնէ էվվելնտէն նէ՞ իչին միւսաատէ իտիլտի։

Էկէր Ավսթրիա տէվլէթի մուհարէպէյէ գարշը պուլունմագտա իտի իսէ, Սըրպիանդն նամուսա մուվաֆըգ օլմայան պիր թագըմ պէհանէլէր իլէ Պուլկարիսթանա կիրմէսինի, թա իպթիտասան տախի մէնն իտէպիլիր իտի։

Ավսթրիա տէվլէթի էկէր, Սըրպիայը մուհարէպէյէ թէյվիգ վէ թահրիգ իլլէմէտի իսէ տէ, քէնտի. սինէ միւսաատէ իլլէմիշ օլմասը պիր հագըգաթ տըր։

Էկէր Սըրպիալըլարը էլինտէն կէլմիշ օլսա իտի, Պուլկարիսթանը պաշտան պաշա չըղնայաճագլար վէ անը եաղմայա վէրէճէք էլէր իտի, վէ գրալ Միլան հաղրէթլէրի տախի, վագա իսմէն քէնտիսի իչիւն ֆա. գաթ Ավսթրիանդն պիր մէմուրը մագամընտա, եաղմա օլան միլլէրի զապթ իտիպ տուրաճագ իտի։

Շիմտի Ավսթրիա տէվլէթի թա. րաֆընտան Պուլկարիսթանա միւ. սաատէ օլունմասեօր քի քէնտի ֆիւ. թուհաթլարընը իլէրու կէօթիւ. սիւն, վէ իլէրուտէ քէնտի իւզէրի. նէ թէքրարէն էօյլէ պիր հիւճում վագը օլմասընը մէնն իլլէմէք իչիւն թէէմինաթլար էլտէ իթսին վէ բէք զալիֆ հալտէ օլան հուտուտունը տիւզէլթսին։

Ավսթրիա տէվլէթի, Սըրպիանդն՝ Պուլկարիսթանը չըղնամասընա միւ. սաատ իլլէմիշ օլտո. ղը հալտէ, չիմ. տի Պուլկարլարա տէեօր քի։ էկէր քէնտի ֆիւթուհաթլարընը Բիրօթ չէհրինտէն պիր քիլօմէթրօ տահա իլէրույէ կէօթիւրիւրլէր իսէ, քէն. տի գաբշըլարընտա, Սըրպիա ասա. քիրի եէրինէ Ավսթրիա ասաքիրի կէօրմիւշ օլաճագլար տըր։

Վագա պու հագգը պիր չէյ տէ. յիլ իսէ տէ, Պուլկարլարդն քէնտի մէնֆաաթլարը իչիւն տէ տէրիզ քի, աճընճաագ պիր չէյ տէ տէյիլ տիր։

Ալգաս—Լօրէն էյալէթլէրինին Ա. լէմանիա զապթընա կէչմիշ օլմասը իլէ, Ֆրանսա վէ Ալէմանիա պէյնին. տէ տէվամի պիր մուհարէպէ գօր. գուսը դուհուրա կէլմիշ օլմասը կի. պի, էկէր Պուլկարլար տա Սըրպիա. տան եէրլէր զապթ իթմիշ օլսալար, Սըրպիա իլէ Պուլկարիսթան պէյնին. տէ տէ եէնի պիր Ալգաս—Լօրէն վիւ. ճուտէ կէթիրիմիշ օլաճագ տըր քի, պու տախի արզու օլունճագ պիր չէյ սայրլամազ։

Բրէնս Ալէքսանտր վէ Պուլկարլար, քէնտի ճէհսուրլուգլարընը, մզգտարը քիֆայէտէ օլարագ ալէմէ իպրազ իթտիլէր։

Շիմտի տախի, էմրի պասիրէթլէ. րի իսպաթընը վէրմէլէրի սըրասը տըր։

Ավսթրիայա գարշը պիր մուհարէ. պէյէ կիրիշմէք, գահրամանլըգ տէ. յիլ, իլլա սըրֆ պիր տիվանէլիք օ. լաճագ իտի։

Պուկարլար, քէնտի հալը իսթիգ. [illegible] Էվրօբանդն հիւանի թէվֆճիւհինի գաղանմըշլար տըր։

Շարգ մէսէլէսինտէ պաշլըճա ա. լէգաղարը պուլունան իչ պէօյիւք տէվլէթլէրտէն իքիսինի քէնտի թա. րաֆլարընա չէվիրմէք իչիւն աղ չէյ. լէր եաբմասըլար։

Բուսիա էհալիսի, քէնտիլէրինէ հէմճինս կիպի օլան Պուլկարլարդն պէհասրանէ հարէքէթլէրինէ պիր նէվի գարնտաշլըգ թէքէպպիւրի նա. զարը իլէ պագըպ քէնտիլէրինի գօլ. լատրլար։

Պուկարլարդն տա, չու սօն վա. գըթլարտա Բուսիա իմբէրթաթօրու հազրէթլէրինէ վէ Բուսիա վիւքէ. լարը պունա միւսաատէ իտէճէ՞ք մի տիր։

Իչթէ օրասը բէք չիւբհէլի կէօրիւ. նիւյօր։

Ավսթրիա տէվլէթինին միւճաճը ա. չիքարէն մէյտանա չըգմըշ տըր։

Տէվլէթի միւշարէլէյհա, Սըրպիա. լարդն Պուլկարիսթանը չըղնամա. լարընա միւսաատէ իլլէմէսի իլէ, Բուսիա տէվլէթինի մուհարէպէյէ տավլէթ իթմիշ օլտու. ֆագաթ Բուսիա տէվլէթի, մէտհ օլունճաագ. գիր էմրի պասիրէթէ սիւլիք իտէ. բէք, մէզքիր մուհարէպէ տավլէ. թինի գաալուլ իթմէտի։

Էկէր Պուլկարլար մաղլուպ օլսա. լար, վէ Վիտին իլէ Սօֆիա, Սըր. պիալըլարդն զապթընա կէչմիշ օլսա իտի, Բուսիա տէվլէթի տախի ԻՀ. Թիմալտէն օլարդը իւզրէ, իսթէր իսթէմէզ մէյտանը արպէտայա սիւ. րիւլէճէք իտի։

Ավսթրիա տէվլէթի իլէրու աթը. լարագ, էկէր Պուլկարլար Սըրպիա թօրբարդընտա մուզաֆֆէրանէ տա. հա իլէրուլէրէ վարբրլար իսէ գաբ. շըլարընտա Ավսթրիա ասքէրի պու. լաճագլար տէյի պէյանը հալ իյլէմէ. սի իլլէ, կէղլի սուրէթտէ, Բուսիա տէվլէթինէ պիր տէֆա տահա մէյ. տան օգուտուշ օլտու։

Ավսթրիա ասաքիրի պիր քէրրէ Սըրպիայա կիրտիրինտէ, ԻՀԹիմալ. տէն օլտուղու իւզրէ, եաբընը Պուլ. կարլարը Սըրպիսթանտան տիշարը սիւրմէքլէ իքթիֆա իթմէյիպ, ազ չօգ մուավֆֆագըյէթլէ, Սըրպիա. լարդն հարէքէթինի թէքէրրիւր իտէճէքլէր վէ նէֆսի Պուլկարիսթա. նա տա կիրէճէքլէր իտի։

Պու հալտէ արթըգ Բուսիանդն ու. զագտան սէյրճի օլմասը տա գապիլ օլամաեաճագ իտի։

Իմտի Պուլկարլարդն իպրազ իլէ. տիքլէրի չէճասթ վէ էլտէ իթտիք. լէրի մուվաֆֆագըյէթ, վէ ֆիւթու. հաթլարը հէնկեամընտա կէօսթեր. տիքլէրի էմրի պասիրէթ, եաբընը Բուսիայա թագտիմ օլտունմուշ խըտ. մէթլէր օլմաեբպ, իլլա էվրօբանդն սուլհ ու սալահը իչիւն տախի թագ. տիմ օլունմուշ խըտմէթլէր տիրլեր։

Պու սէպէպլէ, Բուսիա վէ Էվրօ. բա, Պուլկարլարա իպրազը թէչէ. քիւր իլլէմէյէ մէճպուր տըրլար։

Ճէրէոէ Շուէնէ-Մուվաֆֆագըյէթ. ա պէյոլ-ք պիր տուլաֆֆագըյէթ օլամազ տէյէն ալիմ, նէ՞ պէօյիւք պիր սէօզ սէօյլէմիշ տիր։

Ճճապա Պուլկարլար, քէնտի իւ. զէրլէրինէ վուգու պուլան հիւճումը տէֆ իլլէմէյէ օլսուն մուվաֆֆագ օլմասալար իտի, քա՞չ քիշի քէնտի եիւղլէրինէ պագաճագլար իտի։

Ֆագաթ շիմտի, պիթիւն Էվրօբա. նընն թէչէքքիւրինէ տէ՞ չաեան պու. լունուեօրլար իմիշ, վէ պէլքի տէ բէք տօղրու տըր։

ԵՈՒՆԱՆ ՄԱԼԻԹԷՍԻ

Եունանիսթան բէիսը վիւքէլասը Մ. Տէլիեանի՝ 1886 սէնէսինին միւ. վազէնէի մալիէսինի կէչէն կիւն միլ. լէթ մէճլիսինին միւգաքէրէսինէ գօյ. մուշ տըր։

Միւվազէնէի մէզքիւրէտէ կէօս. թէրիլտիկինէ կէօրէ, տէվլէթը միւ. չարէլէյհանընը վարիտաթը մուգան. նէնէսի 74 միլեօն տրախմիտէն (ֆը. բանդ) իպարէթ օլուպ, հալ պու. քի պու քէրրէ տախի եէնի վերկիլէր թարհ օլունճաագը ճիհէթլէ, վարի. տաթ 84 միլեօն տրախմիյէ իպլաղ իտիլմիշ տիր։ Մէսարիֆաթը մու. գանընէնէ 88 միլեօն տրախմի տիր։ Պունտան պաշգա սէնէի մէրգումէ. տէ հարպիյէ նէզարէթի իչիւն 55 միլեօն, վէ պահրիյէ նէզարէթի իչիւն 7 միլեօն քի ճէման 62 միլեօն տրախ. մի մէսարիֆաթը ֆէվգէլատէ վու. գու պուլաճագ տըր։

Պու աչըզն գաբատըրմասը իչիւն զիյրատէ մուհարրէր վերկիլէր թարհ օլունճագ տըր։

Պիրինճի, տրագիի միրիյէնին պէյ ու ֆէրաղընա տաիր կէչէն սէնէտէն պէրու վազ ու իլան օլունան ահ. քեամը նիզամիյէնին իճրասընտան տօղալը վուգու պուլաճագ հասըլաթ քի 1·000·000։ Իքինճի, էպնիյէ ըու. սումը թէրթիպը ճէտիտէ թահվիլ ու թէզեիտ գըլընճաղընտան, եա. նի 1000 տրախմիյէ գատար պէտէլը իճար վէրէն ագարթատան 100 տէ 6, վէ 8000 տրախմիյէ գատար պէ. տէլը իճար վէրէն ագարթատան՝ 100 տէ 8 ըէսմ ալընանճաղընտան, պունդն հասըլաթը քի 800000։ Իւ. չինճու, թէմէթթիւ վերկիսինին թատիլ վէ թէզեիտինտէն եանի 500 տրախմիյէ գատար թէմէթթիւ իտէն եախօտ մաաշ ալանտան 100տէ 2, վէ 2000 տէն 4000է գատար 100տէ 4, վէ 4000տէն 6000է գատար 100տէ 6, վէ 6000տէն զիյատէ թէմէթթիւ իտէն եա մաաշ ալանլարտան՝ 100տէ 8 ալընանճաղընտան։ պունդն հասը. լաթը մուխամմէնէսի օլան 800,000։ Տէօրտունճի՝ բէսմը կէօրիւկին թէզեիտինտէն վուգու պուլաճագ հասըլաթ քի։ 1,800,000։ Պէշինճի՝ էվրագը սահիհէ ֆիյաթլարընդն թէզեիտինտէն քի։ հասըլաթը մու. խամմէնէսի 1,200 000։ Ալթընճը՝ սի. կարա քեազրտրանդն թէնզիրը ֆիյա. թընտան նաչի զիյատէ վուգու պու. լաճագ հասըլաթ քի։ 200 000։ Եէ. տինճի՝ բէթրոլ կազընդն հէր գըյէ. սինէ 20չէր լէբոնդն զամմ ու իլավէ. սինտէն քի։ հասըլաթը՝ 800·000։ Մէքիզինճի՝ թուզդն հէր գըյէսինէ 10ար լէբոնդն զամմ ու իլավէսինտէն քի։ հասըլաթը 1,400,000։ Տօղու. զունճը՝ չարապ վերկիսինին թաա. միմինտէն եանի 2500 նուֆուսը հա. վի մէմլէքէթլէրտէ հէր գըյէյէ եա. բըմ լէբոնդ։ վէ 5000 նուֆուսը հավի մէմլէքէթլէրտէ պիր լէբոնդ։ վէ 5000. տէն զիյատէ նուֆուսը օլան մէմլէ. քէթլէրտէ հէր գըյէյէ 2չէր լէբոնդն թէզեիտինտէն քի։ հասըլաթ՝ 1 միլ. եօն 500 000։ Օնունճը, թիւթիւնին հէր գըյէսինէ եարըմչար տրախմի. նին զամմ ու իլավէսինտէն քի հա. սըլաթը մուխամմէնէսի՝ 1,630,000 տէն իպարէթ տիր։

Լաքին պու վերկիլէրին մէճմուը օլան 11,467,059 տրախմի իլէ եէնէ մէսարիֆը մուգաննէնէնին աչըզը թէսվիյէ օլունմայը, 2 273,488 ֆագ. լա մէսարիֆ գալըյօր։ Ալըզդն տա. խի գաբատըրմասը իչիւն ախզ ու ի. թա սէրմայէլէրինէ տիկէր պիր վեր. կինին գօնուլմասը թասավվուր օ. լունմագտա տըր։

Կէրէք պու սէնէ վէ կէրէք կէ. լեճէք սէնէ վուգու պուլաճագ մէ. սարիֆը ֆէվգէլատէ նա՞սըլ թէսվի. յէ օլունճագ տըր։ Պունտան տօ. լալը եունան տէվլէթի վիւքէլասը վէ միլլէթ մէճլիսի ազասը պէօյիւք թէլեաչէտ տիր։

Կիրիտին Իրիդոհ կազէթասը պու. ֆգրալը տէրճ իթտիքտէն սօնրա, միւթալեահ աթիյէտ պուլունույօր։

«Վաթանտաչլարըմըզ օյան Խրիս. թիանլար՝ եունանիսթանդն պիր միւտաթէտն պէրու ուզրասըզը միւզայէգահ մալիյէի վէ պու միւ. զայէգահ մալիյէնին խաֆիֆլէնմէսի իչիւն էհալիյէ վերկիլէր թարհ իթ. մէքտէ օլտուղընը՝ վէ եունանիս. թան էհալիսինին պու վերկիլէրին ազբրըզը ալթընտա էզիմէքտէ օլ. տրգլարընը նազարը տրգգաթլա կէօրսիւլէր տէ իպրէթ ալսընլար։ Սայէի մէալիվայէի ճէնտաը բաահ. շահիտէ վաթանըզդտա պու վերկի. լէրին 20 տէ 1ի վերիլմէմէքտէ օլ. տուղընտան, ճէկվրէմիզ՝ միւտտէթը գալիլէ զարֆընտա պէօյիւք ըրիֆահ ու սաատէթէ նախի օլմագ իսթիտա. տընը հարզ օլտուղընտան, պու նիյ. մէթը ճէկլիլէնին գատար ու գրյմէթի. ճի պիլէլիմ։»

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱՅԻ ԻՆԹԻԽԱՊԱԹ

Ինկիլթէրրատա թօրի (մուհաֆա. զաքեար) ֆըրգասընդն բէիսի միւ. թէվֆիգա Լօրտ Պիգօնսֆիլտին՝ մէ. պուսան ինթիխապաթընտա հուրրի. յէթբէրվէրան էքսէրիյէթ գաղան. տրգլարընտա բարլամէնթօնդն թօր. լանմասընա ինթիզար իթմէքտին իսթիֆա իթմիշ օլտուղը խաթըրլար. տա տըր։

Թէէմին օլունտըզընա կէօրէ, միւ. թէվֆանդն խալէֆի օլան Լօրտ Սա. լիզպէրի՝ հէր նէ գատար թարֆի. տարանը էքսէրիյէթ գաղանմասը. լար իսէ տէ, բարլամէնթօնդն թէ. ճէմմիւ իտէճէկի փեարվար այընա գատար իտարէի ուժուրը տէվլէթէ տէվամ իթտիքտէն պաշգա, հէնուզ նէթիճէսի թէքմիլէն մալիւմ օլմա. յան ինթիխապաթտա տախի հուր. բիյէթբէրվէրան գաղանմայագ օ. լուր իսէ, անտէն ոօնրա տախի իս. թիֆա իթմէմէք նիյէթինտէ պու. լունույօր իմիշ, չիմնքի մուհաֆա. զաքեարան իլէ բաունէլիսթ թա. րաֆկիրանը պիրլեշտիքտէ հուրրի.

---

(42)

ՍԻՄՕՆ ՎԷ ՄԱՐԻ

ՄԻՒԷԼԻՖԻ

ՊՈՍԱՎԻԻ ՏԷ ՄՕՆԹԻԷՒԻՆ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՖ

—Վա՛յ։ պուրատա պիր գաբու վար ըմը, —տէտիքտէ։

—Էվվէթ էֆէնտիմ, վար տըր ամմա, օ գաբու մըխը տըր։ —տէյու գաբու. ճընընն ճէվապընա, Լարթիկ։

—Էօյլէ օլանճագ եա, թէճանճիւպ իտէճէք պիր շէյ եօք։ լաքին անլաթսանա պանա, ճաապա նէ՞ միւնասէպէթլէ պու իքի էմրաք պէյնինտէ պու իսթիլաղ իսթիխաղ իտիլմիշ, —տէյու սիւվալ իթտի։

—Անլաթմագ բէք գօլայ։ պու էվտէ մուգատաէման սահիպի քէնտիսի իգա. մէթ իտէր իմիշ։ Վայլ-Լէվէք օգաղընտաքի պիթիչիք օլան խանէ տէ քէնտիսինին օլտըզընտան, խանէնին պատշէսինի քէնտիկէ հաբ իլէ պու գաբույը աչտըրմըզ։։ Պու խանէտէն չըգտըզը սրբատա, գաբույը գաբաթմըշ վէ շու կէօրտիւյիւն գամի սիւրկիւլէրի տէ գօմուշ։

—Օ էվտէ քի՞մ իգամէթ իտէր։

—Մատամ Տիւպիէֆ։

—Մատամ Տիւպիէֆ տէտիյին նէէ՞ տիր։

—Խօճա տըր։։։ օ էվ կէնիշ օլտըզընտան, գըզ մէքթէպինէ թահվիլ իթմիշ տիր, դայէթ միւթէպէր վէ մաարուֆ պիր մէքթէպ տիր։

—Օրասը վազիֆէմ տէյիլ, մէքթէպէ կէօնտէրէճէք գըզըմ եօք։։։ պու էվ ի. չինէ ույար, հէման պու. կիւն նագլ իտէպիլիրիմ, էկէր քի բաղարըզդ ույար իսէ։

—Օլուր։

30

—Պու էվին քիրասը նէ՞ գատար տըր, —տէյու Լարթիկ սորտու։

—Սէքիզ պին պէշ եիւզ ֆրանգ։։։

—Պահալը տըր։։։

—Պու մահալէտէ արսալար չօգ պահալը օլտըզը ճիհէթլէ։։։

—Հիչ օլմազսա պէշ եիւզ ֆրանգ թէնզիլ օլունամա՞զ մը։

—Մէմուլ իթմէմ, էֆէնտիմ։ սահիպի զայէթ զէնկին օլտըզընտան ֆիյաթընտան հիչ թէնզիլսիզ իթմէզ։

—Օ հալտէ իսթէնիրէն ֆիյաթը վերիրիմ։

—Շուանը տա իխթար իթմէկէ մէճպուրըմ քի, սահիպի պիր մուգավէլէյէ բապթ իթմէք իսթէր։

—Սէնին իլէ իլի պիթիրէմէ՞զմիյիզ։

—Խայր։ իչ սահիպինտէ պիթէր։

—Նէ՞րէտէ օթուրըր։

—Գաբուճընը օլտըզըմ Թրօնչէ սօգաղընտա։

—Հայտէ կիտէլիմ քէնտիսի իլէ կէօրիւշէլիմ։

—Իսթիճար իթմէկէ գարար վերտինի՞զ մի։

—Էվվէթ։

—Գաբուճընն իւզէրինտէքի եաֆթայը չըգաբայը՞մ մը։

—Զըգար։

—Պիր ազ էվին իշէրիսինի հավալանարմագ իչիւն բէնշէրէլէրի աչայը՞մ մը։

—Շեւպհէսիզ, հաթթա մութասարրըֆ իլէ իլի պիթիրէճէք օլուր իսէմ, բէճա իտէրիմ քի կէլէսին տէ չըմինէլէրի եագասընը։

—Գաչըմ իւսթիւնէ։

Գաբուճը՝ բէնշէրէլէրի աչտը, տպաժուրլարը գաբալը պըրագտը, վէ եաֆթա. յը տախի գաբունընն իւզէրինտէն երրթըպ չըգաբարգտան սօնրա,

—Օյտու պիթտի էֆէնտիմ, հայտէ չիմտի էվէ կիտէլիմ։

—Էվտէ պուլապիլէճէ՞քմիյիզ։

—Տայիմա պուլունուբ։ Նիւզուլ իսապէթ իթմիշ օլտըզը ճիհէթլէ, եաթագտան չըգար գօլթուգ սանատալիյէսինէ օթուրըր, պաչգա պիր եէրէ կիտէմէզ։ օլ գատար զէնկին օլուպ տա պէօյլէ պիր էօմր կէչիրմէք ատղրուսը քէյֆի պիր շէյ տէյիլ, է. ֆէնտիմ։

Քիրամը իլէ գաբուճը Թրօնչէ սօգաղընընն եօլընը թութտըլար։ Պիր գաչ միլ. եօն սահիպի օլան էվին մութասարրըֆը՝ այագլարընը եաւտըգլար իւզէրինէ ուզաթմըշ վէ սըզրը քէպապ իտէճէք կեսի գըզընը պիր աթէչին գաբշըսընա կէչմիշ օթուրմըշ իտի։

Գաբուճը քէֆիկէթի անլաթտըգտան սօնրա.

—Իչ սէնէլիք պիր գօնթրաթ եաբմագ իսթէրիմ։

—Իչ՞ սէնէլիք մի։ պու չարթընը գաթի՞ մի տիր, —տէյու Լարթիկ սիւվալ իթտի։

—Օ՛հ, գաթի տիր։

—Տիմէք օլուր քի, իթիրազա լիւզում եօք։ պինաէն ալէկ գապուլ իտէրիմ, —տէյիսյ, վէ ճէպինտէն պիր գաչ պանգնօթ չըգարըպ։

—Պիր սէնէլիք քիրայը բէչինէն վերէյիմ։

—Բարիստէ հէր ալթը այտա պիր քիրալար վերիլիր, էֆէնտիմ։

—Էօյլէ ամմա, պէն պիր սէնէլիկինի պիրտէնճէ վերմէքլիյէ թէրճիհ իտէրիմ։։։ էքսէրիա սէյահաթ իթմէքտէ օլտըզըմ ճիհէթլէ, վատէսի խիթամընտա, օլապիլիր քի պուրատա պուլունմայըմ, վէ վերիլճէք պիր պօրճը վագթընտա վերմէմիշ օլ. մագտան տա խօչլանմամ։

—Նասըլ քի տիլէր իսէնիզ էօյլէ եաբընըզ։։ սիզ պիր սէնէտ վերէյիմ տէ գօնթրաթը եարընն եա օ պիր կիւնէ գատար եաբտըրբր էվվ կէօնտէրիրիմ, էկէր. չի չիմտիտէն էվվ կիրէճէքսէնիզ։

—Պու կիւն կիտիպ եէրլէչէճէյիմ։

—Բէք ալա։ բէճա իտէրիմ իսմինիզի վէ չէօհրէթինիզի սէօյլէյին։

—Վալթեր Վան Պրէօք։

—Ֆիլէմէնքլո՞միսինիզ։

—Էվվէթ, էֆէնտիմ, միւթէգաիւտ պահրիյէ եիւզ պաշըլարընտան։

—Իսմինիզին իմլասը նա՞սըլ տըր։

Լարթիկ ճէպինտէն տէօրթ տիրիւմիւշ պիր քեաղըտ չըգարըպ վէ աչըզ։ մուխաթաբպնա ուզատարագ։

—Իլթէ բասաբօրթըմ։։։ իսմիմին իմլասընը կէօրէպիլիրսինիզ, —տէտի։

Մուճիր՝ քէնտիսի Վալթեր Վան Պրէօք թէսմիյէ իտէն չասընն իսմինի եազտրգտան սօնրա, սէքիզ պին պէշ եիւզ ֆրանգա պիր մագպուզ սէնէտի իմզալայըզ միւթէճիրինէ վերտի։

Մէզքիւր սէնէտ իլէ բասաբօրթընը ճըզտանընն իչինէ գօտուգտան սօնրա, Լարթիկ գաբուճը իլէ տիչտը չըգար վէ գաբուճընընն էլինէ պիր ալթուն սըգըչտըրտը։

յէթբէրվէրանատան գիյատէ օլմուշ օլաճագ տբը։

Բառնէլիսթ օլան մէպուսան՝ հուրրիյէթբէրվէրան ալէյհինտէ իթտրէյ իթմէյի թէահհիւտ իթմիշէր տիր։

Պունտան մատտա հուրրիյէթբէրվէրան արասընտա տախի թէթրիգա մէվճուտ օլուպ, հուրրիյէթբէրվէրանատան միթէտիլիւ էֆքեար օլանլարը բրօկրամճա մուհաֆացաքեարան իլէ իթթիֆագ իթմէյերի պատիւլ իհթիմալ ատտ օլընմայը։

Լօրտ Սալիզպէրի՝ Իրլանտալլար ֆըրգասընը քէնտի թարաֆընա ճէլպ իթմէք իւզրէ Բարլամէնթօյա պաղը իսլահաթը միթէզամմին պիր բրօկրամ արզ իտէճէք տիր տէնիլիյօր։ Իսլահաթը միւսամմէմէ իլէ միթէտիլ իւլ էֆքեար օլան հուրրիյէթբէրվէրանը մագատար պիր տէրէճէյէ գատար հասըլ օլմուշ օլաճաղընտան, մուհաֆազաքեարան իլէ պրիթթիֆագ Լօրտ Սալիզպէրիւն մէվզբի իգթիատրտա պագասընա մուավէնէթ իթմէյերի մէմուլ կիպի կէօրունիյօր։

ՇԱՐԳԻ ԲՈՒՄԷԼԻ ՎԷ ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ՀԱՏԻՄԷՍԻ ՊՈՒԼԿԱՐՕ-ՍԸՐՊ ՄԻՒՆԱՋԱՍԸ

Մաճարիսթանըն Տարմշթատ շէհրինէն Նուսրէթ Զարոնէկա եազըլըրընա կէօրէ, բրէնս Ալէքսանտրըն Բուսիա սրբը ասքէրիսինտէն Թարտը՝ միւշարէյէյհին խանէտանը ազասընա մուճիպը քէտէր օլմուշ տբը։

Բուսիա իմբէրաթօրը միթէվէճիա իքինճի Ալէքսանտր՝ գանը օլան վէ Պուլկարիսթան բրէնսինին բէտէրի պուլունան բրէնս Ալէքսանտր տը Հէս իլէ բէք զիյատէ միւնասէպաթը տօսթանէտէ պուլունտրընտան, պու տէֆա մախտումը հագգընտա Զարընն մուամէլէի մալիւմէսի բրէնսը միւշարէյէհէ աղրը կէմիշ տիր։

Շիմտիքի իմբէրաթօրը խանէտանը մէզքիւր հագգընտաքի թէվէճճիւհի բէտէրինին թէվէճճիւհի տէրճէսինտէ օլմատրը՝ Պաթէնպէրկ ֆամիլեասընա պատիի էսէֆ օլմուշ տբը։

Լաքին բրէնս Ալէքսանտրըն Սբրպըլար ալէյհինտէքի մուվաֆֆագիյէթի՝ Բուսիատան կէօրտիւկի մուամէլէ մուգապիլինտէ Տարմշթատտա պուլունան ագրապասընա պիթթապ պահը թէսէլլի օլմուշ տբը։

Պուլկարիսթան բրէնսինին մայէթինտէ, պիրատէրի բրէնս ժօղֆէտէն պաշգա Ալէմանիատաքի Հէս տուգալըրընտան պաղը զապիթէր տախի պուլունմըշ տբը։

Տարմշթատտա Պուլկար մէճրուհլարընա իանէ ճէմլինէ տէվամ օլունմագտա իմիշ։

* * *

Վիէննատան եազըլտրընա կէօրէ, Ալէքսրիանըն Պէյկրատ էյլիսի գօսթրէվէնհիւլէրին Պուլկար բրէնսի նէզտինտէ ժուգու պուլան մէմուրիյէթը մախսուսէսինին մուվաֆֆագիյէթէ նահիյէթի վէ մուխասէմաթը թաթիլի՝ Վիէննատա պիր թէէսիսը ազիմի մուճիպ օլմուշ տբը։ Միւշարէյէյհ գօնթ Բէվէնհիւլէր՝ Ալսթրիա—Մաճառիսթան օրտուսը. նը Սրպիայա իմտատ կէյէճէկինի բրէնս Ալէքսանտրա պէյան իլէ իճրաի թէհտիտաթտա պուլընմայը, անճագ պիր միւտտէթը գայրը մուայյէնէտ Սբրպ թօբրաղընն թահթը իշղալ ու թէաբրուզտէ պուլընմասընա Ալսթրիա—Մաճառիսթան տէվլէթինին մուվաֆագաթ իտէմէյէճէկինի, վէ պէօյէ օլսըզը թագտիրտէ Ալսթրիա—Մաճառ ասաքիրինին բրէնսէ գարշը չզագաղը մէմուլ իտուկինի պէյան իթմիշ տիր։ Պու իֆատէնին թէէսիր հուսուլէ կէթիրէճէկինէ էվվէճէ էճիրէթը քեամիլէ պուլընմասը հասէպիյէ։ Ալսթրիա-Մաճառ ասաքիրինին պիր գըսմընը սիլահ ալթընա ալմաղա հաճէթ կէօրիլմէմիշ վէ պու պապտէ հիչ պիր թէտպիր իթթիխաղ օլընմամըշ տբը։

* * *

Եինէ Վիէննատան խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Սբրպիա վէ Պուլկարիսթան միւվաճէհէսինտէ Բումանիա հիւքիւմէթինին իթթիխաղ էրէտիկի թավրը միւսթագիմանէ Վիէննատա մէճլուսինիյէթը ազիմէյի մուճիպ օլմուշ տբը։ Բումանիանընը պու հարէքէթի՝ Մ. Պրաթիանօնընն ախիրէն Վիէննա վէ Պէրլինէ ժուգու պուլան սէյահաթը էնտասընտա իճրա էյլէտիրէի պէյանաթա մէ ալտրը վատլէրէ մութապրգ կէմէքտէ տիր։ Պունընլա պէրապէր Բուման հիւքիւմէթի՝ հէր նէվի իհթիմալաթա գարշը հազրը պուլունմագ իչին Տօպրուճա հուտուտրընն մուհաֆազասընա մէմուրէն պիր մըգտար ասքէր վէ Վիտին գալէսինին կէօզտիրմէսի իչին 6 թօբ տուպասը սէվգ ու իրալ իթմիշ տիր։ Զաթէն Սբրպ վէ Պուլկար միւնազասընընն գաթիէն թէպիյէ օլընտրը սբրատա թունա գալէլէրի մէսէլէսինին տախի Պէրլին ահանամէսի ահքեամընճա սուրէթը գաթիյէտէ հալ ու թէսվիյէ օլընճաղը տէրքեար տբը։

* * *

Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինին բէսմի բաբօրթօլարընա կէօրէ, բիրօթ շէհրի ահընճաղ պիր հալտէ տիր։ Պիր խալը խանէլէրտէ գուրշուն էսէրլէրի մէվճուտ օլուպ, պաղլարը տախի կիւլլէլէրին թէէսիրի իլէ եառըմըշ տբը։

Պուլկար ասքէրլէրի շէհրը մէզքիւրէ կիրմէյէ պաչլատրգլարընտա, Սբրպլլար էսկի պիր Օսմանլը գալէսինէ վագ ու իտար իթմիշ օլտրգլարը միւհիմմաթը հարպիյէյէ աթէշ վէրմիշ օլտրգլարընտան, գուհուրա կէլէն տէհշէթի բաթլարշտան խանէլէրին քեաֆֆէի ճամլարը գըրբլմըշ տբը։

* * *

Մալիւմաթը բէսմիյէի ախիրէյէ կէօրէ, մուհարէպէնին իպթիտաի զուհուրինտէն թաթիլը մուխասէմաթա գատար Սբրպլլարը էօրիւ վէ եարալլարը՝ 107 զապիթ իլէ 7000 նէֆէր օլուպ, Պուլկարլարը էօրիւ վէ եարալլարը իսէ 44 զապիթ վէ 4500 նէֆէրտէն իպարէթ իմիշ։

* * *

Մէլանիքտէն եազըլտրընա կէօրէ, Շարգի Բումէլի վագասընը զուհուրինտէն կէչէն հաֆթանը նիհայէթինէ գատար իտարէի Մախսուսէ վէ Լօյտ գումանեասընը 63 գրթա վաբօրլարը իլէ Սէլանիկէ 115,000 նէֆէր ասաքիրը Շահանէ նագլ օլունըպ, Սէլանիք վիլայէթինին բէտիֆիէրի իլէ պէրապէր եունան վէ Պուլկարիսթան հուտուտրընա թագսիմ իտիլմիշ տիր։ Մուախխարէն իշպու ասաքիրտէն 16 թապուր Տէտէ Աղաճընա կէօնտէրիլմիշ տիր։

Տէտէ Աղաճ տախի վագասի մէզքիւրէտէն չիմտիյէ գատար 40000 նէֆէր ասաքիրը Օսմանկէ նագլ օլունմըշ տբը։

* * *

Կէչէն բազար կիւնքի թարիխլէ էտիրնէտէն շէհրիմիզէ պէր վէճճը աթի եաղըլմըշ տբը։

«Պու կիւն Շարգի Բումէլիտէն ալընան խապէրլէրէ նազարէն, Պուլկարիսթանտան պիր ֆըրգա ասքէր Շարգի Բումէլիյէ միւրուռ իտուպ, էհալինին պիր գըսմը ճիւզիսի՝ իթթիհատ ֆիքրինտէ իսրար իթմէքտէ, վէ պաղը նէզթալարա եինէ իսթիհսիթիհքեամ վէրիլմէքտէ, վէ Սբրպլլար իլէ ժուգու պուլան մուհարէպէտէ ճէրիհտատար օլան Պուլկարլարը նագլ իթմէք իւզրէ Եանպօլը վէ սահր ճիհէթլէրտէ նէ գատար արապա վար իսէ թօբլաթտրբլմագտա տբը։»

* * *

Եունանիսթան Գրբմրզը խաչ ճէմիյէթի՝ Սբրպիալլարը իչիւն 4000 վէ Պուլկար եարալլարը իչիւն 2000 ֆրանգ իանէ կէմնտէրմիշ տիր։

* * *

Բէռլին նաբէ նամ Մաճառ կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, Մաճառիսթանտա պաղը էյյէթլէրտէ մէպքիւն օլան Սբրպ էհալիսի միւնընտա պէօյիւք պիր հէյէճան իճրաի հիւքմ իթմէքտէ օլուպ, պիր խալը կէօնիւլլիւէր՝ Սբրպիսթանա ազիմէթ իտէյօրլար իմիշ։ Էյյալթը մէզքիւրէ մէմուրինը հիւքիւմէթի՝ քէյֆիյէթի Մաճառիսթան հիւքիւմէթինէ իշար իթմիշ օլտաղլա, հիւքիւմէթը միւշարէյէյհա՝ իչպու հիճրէթին էսնիւնիւ ալտաղ իչիւն թէտապիրը լազըմ իթթիխաղ իթմէք իւզրէ իմիշ։

* * *

Էտիրնէտէն եազըլտրընա կէօրէ, Տէմիրտէշտէն Գարա Աղաճ գատար Էտիրնէ շէհրի ճիվարը՝ վասի պիր օրտուկեահա պէնգէմէքտէ տիր։ Էտիրնէ վէ Մուսթաֆա Բաշա եօլլարը իւզէրինտէ զապթան վէ թաթարլարը պիրա ֆասըլա պէկիրէր գօչուրարագ կիտիպ կէլմէքտէ օլտրգլարը կէօրիւլիյօր։ Հէր կիւն Շարգի Բումէլի հուտուտրնա քիւլիյէթլի միհիմմաթ, էշկեաի ասքերիյէ վէ բէքմէզէթ կէօնտէրիլմէքտէ տիր։

Էտիրնէ, Տէմիրտէշ, Գարա-Աղաճ, Հանլի, Եէնիճէ, վէ Մուսթաֆա Բաշատա խրտմէթը սրհհիյէ բէք միւքէմմէլ սուրէթտէ թէէսիս իտիլմիշ օլուպ, պու մահալլէրտէ էհալինին իհտա իթմիշ օլտուգլարը վասի խանէլէր՝ ասքէրի խաթախանէլէրէ թահվիլ օլունմուշլար տբը։ Էտիրնէտէ ճէման 2400 եաթաղը հավի 2 պէօյիւք վէ 4 քիւչիւք խասթախանէ մէվճուտ տբը։

Պալատէ զիքր օլունան շէհրլէրին պէհէրինտէ 500էր եաթագը 2էր խասթախանէ մէվճուտ օլուպ, ատթպպա տախի մըգտարը քիֆայէտ տիր։ Ճէրրահ ալաթը վէ էշէատ ասիրէսի վէ մուալեճաթ իսէ բէք պալ վէ քեաֆֆէթէն էյի ճընատան իմիշլէր։

* * *

Ցիւն սապահ շէհրիմիզտէն Էտիրնէյէ էրզագ, միւհիմմաթ վէ էշեաի սայիրէսի իլէ պէրապէր պիր թապուր ասքէր սէվգ օլընմըշ տբը։

* * *

ԻՆՆԱԹԸ ՀԱՐՊԻՑԷ

Շուբաի Տէվվէթ Թանզիմաթ տաբրէսի բէյսի վէ ազատ քիրամը իլէ հէյէթը թահրիրիյէսի՝ 400 ատէտ ֆանէլա չաքէթ։—Անատօլու Հիսարընտա Զարիֆ Մուսթաֆա բաշա մէրհումը քէրիմէսի Աղիզէ հանըմ 50 ատէտ խըրգա։—Գալաթա կէօմրիւկի նազրը Աբիֆ պէյ հազրէթլէրի իլէ մէկքիւր կէօմրիւկիւն քէթէպէ վէ խատէմէսի՝ 202 ատէտ ֆանէլա կէօմէքիլ իլէ 148 ատէտ ֆանէլա չաքէթ վէ 350 չիֆթ եուն չօրապ։—Մուհասէպաթ տարրէսի իւչինճի չիւպէսի մէմուրին վէ քէթէպէսի՝ 1283 ղրշ. սիմ մէճիտիյէ։—Գալաթագրլար պաչընտա թօհաֆը թէվֆիգ բեանի էֆէնտի՝ 100 չիֆթ եուն չօրապ։—Գասրմ բաշատա Զաթմա Մէսճիտ մահալլէսի էհալիսի համիյէթմէնտանը՝ 228 ատէտ խըրգա։—Գոճա Մուսթաֆա բաշատա Տուխանիյէ մահալլէսի էհալիսի 28 ատէտ խըրգա։—Մա միւսքիրաթ զախիրէ կէօմրիւկի մէմուրին վէ քէթէպէսի իլէ խատէմէկեանը՝ 600 չիֆթ եուն չօրապ։

ՇԻՐՔԵԹԸ ԽԱՑԻՐԻՑԷ Վ Է ԵԱՆԲԷՍՈՒՃԻԷՐ

Շիրքեթը խայրիյէ էօթէտէն պէրու հէր նէ թէտպիր վէ թէրթիպը ճէտիտ իթթիխաղ իթմիշ իսէ սըրճ քէնտի մէնֆաաթը իչիւն օլուպ, խաղինէլէրլէ բարասընը գազանտրըղ էհալինին հիշ պիր րահաթ վէ մէնֆաաթընը տիւչիւնմէմիշ օլտրղը մալիւմ տիր։

Մէզքիւր Շիրքեթ՝ պունտան պիր ղաչ սէնէ ագտէմ վաբօրլարտա պիլէմի ֆիւրուսթը ուսուլինի լազմ իտուպ, իսքէլէլերտէ վէ քէօբրիւ իւզէրինտէ էհալիյէ պիլէթ սաթմագ ուսուլինի իհտատա իթտիքտէ, պունընը՝ պախուսուս քէօբրիւ իւզէրինտէ ագշամտրը էհալինին պիլէթճի պարագալարը էօնիւնտէ երղրըլըպ բէք զիյատէ բահաթսըզ վէ մուզտարրպ օլմասընա սէպէպ օլաճաղը կիպէ։ Եանքէսիճիլէրէ տէ իճրաի սէնաաթ իթմէք իչիւն պիր մէյտան աչաճաղընը վէ ֆրսաթ վերէճէկինի օ վագթ քէշֆ ու իսթիսալ իլէ կէշէթմէտրգա եազմըշ օլտրղըմզ էլպէթթէ խաթրա կէլիր։

Մաէթթէէսիւֆ իշիթիրկիմիզ կէօրէ, մէզքիւր քէշֆիմիզ պու քէրրէ վիճուտ կէլիպ, պիր իքի հաֆթատան պէրու ագշամտրը մէզքիւր պիլէթճի պարագալարը էօնիւնտէ գալապալըգ երղրըլըղը էսնատէ եանքէսիճիլէր թարաֆընտան սատթը, քիմիսինին ագչէսի չարբըմտաղա պաչլամըշ վէ վաբօրլարտա էհալի եէքտիկէրէ տէրտլէշմէքտէ պուլընմըշ օլմագլա, պու հալը թէէսիւֆիշթիմալի էհալինին մուհաֆազասի էճիրէթ ու իսթիրահաթընա մէմուր օլան Զապթիյէ նէզարէթը ալիյէսինէ արզ իլէ նազարը տիգգաթ ու իթթինասընը ճէլպ ու տավէթ իտէր։ Վէ Շիրքեթը խայրիյէնին ուսուլը մէզքիւրէյի թէպտիլ իլէ պիլէթ ֆիւրուսթը իչիւն տիկէր պիր թէրթիպը միւսթահսէն իթթիխաղ իթմէսի խուսուսընտա բահաթ վէ մէնֆաաթը էհալի նամընա Շիրքեթը մէզքիւրէ իւզէրինէ իսթիմալը թազէիգ ու նուճուզ պույուրմասընը Զապթիյէ նէզարէթը ալիյէսինտէն բէճա վէ թէմէնի էյլէրիզ։

Պու պապտէ էն զիյատէ Շիրքեթը խայրիյէնին նազարը տիգգաթրընը տավէթ իթմէմիզ լազմ կէլիր իտի իսէ տէ, էհալի մէնֆաաթը հագգընտա էվրագը հավատիս թարաֆընտան ժուգու պուլան իսթարաթա մէզքիւր շիրքեթին հէվալէի սէմ ու իթիպար իթմէտիկինի բանա պիլտիկիմիզտէն, պիզ տէ քէնտիսինէ էհէմմիյէթ վերմէյիպ, մուհաֆըզը էճիրէթը էհալի օլան Զապթիյէ նէզարէթինէ միւրաճաաթը թէրճիհ էյլէմիշիզ տիր։

ԻՒՍԿԻՒՏԱՐ ՄԷԶԱՐԼԸՂԸ ԻԱՆԷՍԻ Ը. ՅՈՒՑԱԿ

Հանգանակութեան չինութեան որմոց չիլապարի Ազգ. գերեզմանատան Իւսկ. Դոհէյան

Է. ցուցակէ փոխադրեալ գումար	41,167
Ամին. Տ. Յարութիւն Սրբազան Պատրիարք Կ. Պոլսոյ	190
Մեծ. Էֆէնտի, Յարութիւն Շերպէթճեան	540
Աստուածատուր Զունդ	216
Բարսեղ Մանիկեան	216
Գէորգ Գաբաժճեան	216
Պօղոս Գաբրիէլեան	216
Մարտիրոս Յարութիւնեան	120
Մկրտիչ Փէչտրմաճեան	120
Աբրահամ Հարենց	108
Գառնիկ Ֆրնտրգլեան	108
Գարեգին Զէրքէչեան	108
Գրիգոր Էվրէնեան	108
Գրիգոր Պըրքտանեան	108
Լեւոն Ֆրնտրգլեան	108
Ճանիկ Աճէմ օղլու	108
Մանուէլ Ալալըմճեան	108
Յեսու Շամտանճեան	108
Նշան Մաստիճեան	108
Աղն. Տիկին Մ. Մարիամ Մանուկեան	216
Գումար	44,297

Ի դիմաց Հանգանակիչ Յնձնժողովոյ.
Նախագահ
Մ—ռեռ Եպ. Իւզէլեան

26 Նոյեմբեր 1885
Ի Նոր—Թաղ
Յիւսկիւտար

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Մէքթուպիի խարիճիյէ խիւլաֆասընան Նազիմ պէյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէվալիլի։

Սէրայը Հիւմայուն աթրպպասընտան Տօսիսս էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Տէրսիմ վիլայէթի մէքթուպճիլըղը՝ Տիվանը Մուհասպաթ քէթէպէսի միւթէհայիզանընտան խայրի էֆէնտիյէ,

Էտիրնէ վիլայէթի տախիլինտէ Տիմէթօգա պիտայէթ մահքէմէսի բիյասէթի՝ Մարաշ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի բէյսը սանիսի Թահիր պէյէ,

Մարաշ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի բիյասէթը սանիլիկի՝ Մէքթէպը Հուգուգը Շահանէտէն մէզզուն Մէհմէտ Բիւչիւք էֆէնտիյէ,

Իւսքիւպ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի բէյսը սանիլիկի՝ Պայազիտ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի բէյսի Մահմուտ Ազիզ էֆէնտիյէ,

Պայազիտ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի բէյսը սանիլիկի՝ Մէքթէպը Հուգուգը Շահանէտէն մէզզուն Ահմէտ Հիլմի էֆէնտիյէ,

Այտըն սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի բէյսը սանիլիկի՝ Սէլանիք պիտայէթ մահքէմէսի իճրա մէմուրիյէթինտէն միւսթէֆի Շէքիպ էֆէնտիյէ թէվճիհ պույրուլմըշ տբը։

ՄԻԽԹԷՖԷՐԻԳ

Իթթիսագ խաթթլարը մէսէլէսի հագգընտա պու կիւնքի թաղիթ պէր վէճճը աթի եաղըյօր։

Զաթը մէալիսըֆաթը հազրէթը Բատիշահի թարաֆընտան շէրէֆսունուհ իտէն իրատէի մախսուսէ իւզէրինէ իթթիսագ իսթիմալաթընը հագգընտա օլան Էվրագ՝ Շուրաի-Տէվլէթ Թանզիմաթ տարէքսինտէ տերտսնթը թէտգիգ իտուկի մալիմ օլուպ, պու քէրրէ ալընան ախպարէ նազարէն, իլթիսագ չարթնամէսինտէ թահթը իրատէի Սէնիյէտէ պուլունան նիւմունէսինէ մուխալիֆ օլարագ, էսպապը միճաֆիրէ պէնտինէ թաղմինաթ իթասը հագգընտա իլավէ օլանան ֆգրաի մուզիրէնին հիւքմինտէն մէզքիւր իլթիսագ շիրքեթինին խաթիֆատէ իթմէք թալէպինտէն վազ կէչմէսինէ վէ պու սուրէթլէ տէվլէթին թաղմինաթ իթասընտան գուրթուլմասընա տաիրէի մէզքիւրէճէ մուվաֆֆագիյէթ հասըլ օլմուշ տբը։

—

Էվրօբանըն ումուրը մալիյէյէ մախսուս օլան կաղէթալարը՝ Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէտէն Սբրպիսթան վէ Եունանիսթան վէ Գարատաղ վէ Պուլկարիսթանա թահմիլի Պէրլին ահանամէսինին միւգթէզամ ահքեամընտան օլան մըգտարլարընը իքրազը խուսուսընտան պահալա, խաղինէի ճէլիզէ հիսապընճա, Պուլկարիսթան՝ 9,896,000, Եունանիսթան՝ 2,130,000, Սբրպիսթան՝ 2,107,000, Գարատաղ՝ 98,000 քի ճէման 14,213,000 լիրա իսապէթ էյլէտիկինի, վէ Էվրօբա հիսապընճա, Պուլկարիսթան՝ 2,453,000, Եունանիսթան՝ 528,000, Սբրպիսթան՝ 522,000, վէ Գարատաղ՝ 24,000 քի ճէման 3,527,000 լիրա թահմիլի լազմ կէլէճէկինի պէյան իտէյօրլար։

—

Նէյր օլունան պիր իլանը բէսմիյէ կէօրէ, թէգաիւտ սանտրըը նէզարէթի՝ սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ մուճիպլինճէ Պաբը Ալիյէ իլավէ օլունմագ իւզրէ ճանիպը միրիտէն իյթիրա օլունան Ճիղալ-Օղլընտա վագը միւթէվէֆֆա բէչա գօնպրնա նագլ իտիլիկինտէն, նէզարէթը մէզքիւրէ իլէ իչլերի օլանլարը պունտան պէօյէ մէզքիւր գօնպաղ միւրաճաաթ իթմէյերի լազմ կէլէճէք տիր։

—

Բարիզ սէֆիրի էսատ բաշա հազրէթլերինին փալտէսի հանրմ էֆէնտի՝ պիր միւտտէթտէն պէրու կիրիֆթար օլարը կէօրիւս իլէթինտէն միւթէէսսիրէն էվվէլքի կիւն վէֆատ իտիւպ, իւսկիւտարտա տէֆն օլընմըշ տբը։

—

Էվվէլքի կիւն շէհրիմիզտէն 28 սապրգալը Սինօպ վէ Թրապիզօնա վէ 6 սապրգալը Իզմիր վէ Կիրիտէ թարտ օլընմըշլար տբը։

—

Էվվէլքի կիւն Սթամպօլտա Էյյուպ ճիվարընտա իլքի չախս՝ Պինանգ իսմինտէ պիր ֆահիշէլի տարպ ու ճէրհ իթմիշ, վէ մէզպուրէ՝ պիր ազ սոնրա միւթէէսսիրէն վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

—

Պաղտատտան եազըլտրընա կէօրէ, եագընտա Փէրպէլայա 15—20000 գատար Իրան հաճիլերի միւրուռ իտէճէք օլուպ, պունլար միյանընտա Իրան Շահընն մախտումը Սրահան վալիսի Զըլլ-իւս-Սուլթան հազրէթլերի տախի պուլունուպ, միւշարէյէհ իտամ Հիւսէյինին մէզարընը զիյարէթ իտէճէք իմիշ։

—

Պէյօղլունտա Բանկալթիտէ եինէ խըրսըզլըգ վուգուաթլարը իշիտիլմէքտէ օլուպ, պու եառիկեարլար շու սոն կիւնլէրտէ օ ճիվարտա 3 մահալէ կիրմէք թէչէպպիսինտէ պուլընմըշլար իսէ տէ, տուլուպ ֆիրար էյլէմիշլեր տիր։

—

Գրբմրզը տէնիզտէ Մասուատան եազըլան պիր մէքթուպ՝ Գասալանը Ֆուտան ասիլերի եէտինէ տիւտիկիւ հավատիսինի թատագ իտիյօր։ Մէզքիւր մէքթուպա կէօրէ, Գասալա շէհրի՝ եէր իլէ եէքսան իտիլիպ քեաֆֆէի սէքէնէսի գըլըճտան կէչիրիլմիշ տիր։ Շէհրին միւտիրի վէ ատամլարը գուրշունա տիպիլմիշ վէ պիր խալը քէսան տախի ասըլմըշ տբը։ Շէհրին ճիվարընտա քեաին աղաճլար իւզէրինտէն ասըլը նաչլար հալա տուրույօրլար իմիշ։

—

Պաթումտան եազըլտրընա կէօրէ, շէհրը մէզքիւրընն սէրպէսթ պիր թիճարէթ լիմանը օլմասը Պէրլին ահանամէսինին ճիւմլէի ահքեամընտան օլտուղը հալտէ, Բուլարը շէհրը մէզքիւր ճիվարընտա քէմալը կէրմի իլէ իսթիհքեամաթ ինչա իթմէքտէ իմիշլէր։ Շէհրը մէզքիւրտէ եէր ալթընտա պարութ լազմըրը տախի ինչա օլունմուշ տբը։ Զարօխ նէրլերի ահիրինտէ ինչա օլունան իսթիհքեամաթա 6 ճէսիմ թօբ իլէ 4 գրթա նէֆէրի հավան թօբու վաղ օլընմըշ տբը։ Մէզքիւր թօբլարընն ախիրէն վուգու պուլան թէճրիպէսինտէ, կիւլլէլէրին մէնզիլէրի 2 միլ օլտուղը անլայըլմըշ տբը։

Սօն մուհարէպէտէ Բուլարընն հիւճիւմլէրինի քէմալը մուվաֆֆագիյէթլէ տէֆ իթմէսինտէն տօլայը քէսպը չէօհրէթ իտէն Զիւրիւք Սուլու Ալի բաշա՝ պիր գաչ կիւնտէն պէրու Բուս վէ Օսմանը հուտուտրընտա Հօրբա նամ մահալատ պուլընմագտա օլմաղլա, բաշի միւշարէյէհին օրատա պուլընմասը՝ Բուլարընն բէք զիյատէ էնտիչէսինի մուճիպ օլըյօր իմիշ։

ՏՕԿԹՕՐ Վ. Է. ՄԱՐԻՆԵԱՆ

Իթալիա վէ Ֆրանսա խասթախանէլէրինտէ բէք զիյատէ իքթիսասը թէճրիպէպէ իթմիշ օլան Բոգդ-Գերբոհ Մ. Վ. Է. Մարինեան հէր կիւն Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 55 նումէրօ իլէ մուրագամ սապրգ Մաթգօվիչ վէ էլան Գ. Վուչինօ էճգախանէսինտէ սուրուռնըպ, սապահէն ալաֆր. սաաթ 10ընտան եօյլէնէ գատար վէ եօյլէնտէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 2էն 5է գատար միւրաճաաթ իտէն խասթէկեանը թէտավի իտէէյի, վէ ֆուգարայա մէճճանէն պագճաղը իլան օլունը։

Թապպը մումիսիյէ՝ եօյլէնտէն ալաֆր. սաաթ 2յէ գատար Պէյօղլունտա եէնի սօգաղրն չըգմաղընտա 5 նումէրօյը խանէսինտէ պուլունը, վէ եկեռիէ իլէ տախի եճրաի թէտավի իտէր։

ՍԱՐՐԱՖԻՃԵ

ԷՎՐՕՊԱ ՓՈՐՍԱՍԸ

Լօնդրա 10 Դեկտ.

Ինկիլիզահամը Ինկ. Լիր.	99-¼
Օսմ. էսհամը աչքալը	14-1/16
» » գաբանոր	14-¼
» » Սէրի Ա.	26-
» » » Գ	15-½
» » » Ս	14-¼
Օթման 1871	66-¾
Օսմանլը Գանգասը	10-(.")
Բուսիա իսթիգրազը	94-¼
Մաբրը տուչ. մուհահրատ	64-
» իսթիյազլը	38-¼
Տարբա Սանիէ (Մաբրը)	61-
Թունիս իսթիգրազը	37-
Մա.արիսթ. էսհամը 1877	-
Գամպիս Բարիզ 5 այ վասէ	-

Բարիզ 10 Դեկտ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	81-
» » 4½ %	109-07½
Եէնի Դամ. էսհամը աչքալը	14-25
» » » գաբանոր	14-37½
Մէլոպոլէ	
Սեռի Գ.	15-50
» Ս.	14-30
Բուսիլի չրմէնտրֆէրի	35-50
Օսմանլը Բէժիսի էսհամը	-
Օսմ. Գանգասը	505-
Գրէտի Լիոնէ	526-25
Գրէտի Ֆոնսիէ	1337-50
Լիոն ագափոնը	1238-75
Սուէիչ ագափոնը	2125-75
Բուսիա 5 % 1877	101-½
Իթալիա էսհամը	97-10
Մարը Ֆոնս. մութա հրատ	325-75
Ռուսան 5 % 1879	282-50
Գամպիս 5 այ վասէ	25-24

Վիէննա 10 Դեկտ.

Լօնդրա իւզերինէ գամպիս	126-05
Բուսիլի չրմէնտրֆէրի	17-50

ԳՌԱՆԹ ՓՈՐՍԱՍԸ

Ինկ. ուս. ամուն ագչ. գար.	15-14
Գու. սապահ աչքալը	15-16
Մաբրը մութահրատ. գար.	70-25
Գու սապահ աչքալը	70-35
Սեռի Ա.	26-
» Գ.	15-15
» Դ.	15-15
Բուսիլի չրմէնտրֆէրի	35-
Ագչէ Փայլի	6-
Բէրօր Ղրչ.	00-
Էվվալէտիգ »	5-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՏԻՈՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	6- 4
Սթամպոլ պանգասը	5-25
Սօսիէթէ ժէնէրալ	3-15
Թրամվայ	2-35

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.-ասն	Ղ. Բր.
Ազ յաշ մէհիտիէ Ֆարգը	107-32
Մէթուիք »	98-
Գէտիք »	102-20
Ամթուրգ »	102-25
Գայմէ	-
Ինկիլիզ լիրասը	110-12
Ֆրանսզ ալթունը	87-26
Բոլ	80-10
Գրէտից ալթունը	51-10
Գամպիսն գայմէսի	9-19

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊ ՍԷՐԱՖԷՐԻՆ
ճանիպը ալիսինտէն

Եէրլի գրբգբմը քէչի գբլը.
Գբյէի ճէտիտ 6000
Պէհէր գբյէի ճէտիտի սէքիզ ղրուշ։
Տապախ քէչի գբլը.
Գբյէի ճէտիտ 4000
Պէհէր գբյէի ճէտիտի պէշ ղրուշ։
Իզմիր օրզանը.
Գբյէի ճէտիտ 3000
Պէհէր ատէտի տէօրթ ղրուշ օթուզ բարա։

Մուլթագ անպարը իչիւն իթթիխազ օլունան նիւմունէլէրինէ վէ չուրուֆը մուգարբէրէսինէ թէվֆիգէն միւպայաա օլունմագ իւզրէ մէվզբի միւնագասայա գօնուլան պալատէ մուրագգամ իւչ գալէմ էչէա ֆիյաթը մուրագգամէլերի իւէ թալիպլերի էօհտէսինտէ օլուպ, քեանունը էվվելը ռումինին իքինճի բազար երթէսի կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասայը պիլիճրա մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիլերի վերիլէճէկինտէն, իթա իթմէկէ թալիպ վէ իւչիւնճի սալը կիւնիւ եիւզտէ պէչթէնդիլինէ բաղիպ պուլունանլարը մագամը Սէրասքերի Լէվագիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլերի իլան օլունը։

27 Թշրին սանի 1885

3—1

ՊԱՊ ՍԷՐԱՖԷՐԻՆ
ճանիպը ալիսինտէն

Հայմանաթը միրիյէ իչիւն պիր միլեօն գբյէի ճէտիտ չայիր միւպայաա օլունճաղընտան վէ քեանունը էվվելը ռումինին տէօրտիւնճիւ չարչէնպիհ կիւնիւ տախի պիլմիւնագասա գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, իթայա թալիպ օլան վէ չերտիթինի անլամագ իսթէյէնլերին Լէվագիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլերի իլան օլունը։

26 Թշրին սանի 1885

3—2

ՊԱՊ ՍԷՐԱՖԷՐԻՆ
ճանիպը ալիսինտէն

Նիզամիյէ Թահնիյէ իտարէսինէ պին իւչ եիւզ պիր սէնէսի քեանունը էվվելը իպթիտասընտան իթիպարէն չուպաթը Նիհայէթինէ գատար հասբլ օլաճագ օլան քէրէկ ֆիրուսթ օլունճաղընտան, իթայէ թալիպ օլան վէ չերտիթինի անլամագ իսթէյէնլերին իչպա Թշրինը սանիի ռումինին Նիհայէթինէ գատար հէր կիւն մագամը Սէրասքերի Լէվագիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլերի իլան օլունը։

26 Թշրինը սանի 1885

3—2

ՊԱՊ ՍԷՐԱՖԷՐԻՆ
ճանիպը ալիսինտէն

Պիրէճիքտէ պուլընան վէ պուլունտրբլաճագ օլան էֆիրաթը բէտիֆ իչիւն պին իւչ եիւզ պիր սէնէսի Թշրինը սանիսի օն պէչինտէն պին իւչ եիւզ իքի սէնէսի քեանունը էվվելին օն պէչինէ գատար լիւզումի պուլընան էրզագը միւթէնէվիյէտէն տագիգ վէ նուհուտ վէ նան վէ շայիր վէ գուրու իւզիւմ վէ պուլղուր վէ պէքսիմաթը պէհէր գբյէլերի սէքքէն— թուզըն էլլի — կիւչթին եիւզ օթուզ— երզ վէ կազըն եիւզ— բուղէյնը սատէնին տէօրթ եիւզ— օզանընը երբմի— սապոն վէ զէյթուն վէ մօմըն իքի եիւզ— զէյթին իքի եիւզ երբմի— հաթապընը օն պէչ— քէօմիւրին երբմի պէչ— սամանընը օն— չէքերին իւչ եիւզ— հընթանընը ալթմըշ բարայա օրատաքի թալիպի էօհտէսինտէ օլտուղընտան, իթասընա թալիպ օլանլարընը չերտիթինի անլամագ վէ թէնդիլը ֆիյաթ էյլէմէք իւզրէ Լէվագիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլերի իլան օլունը։

26 Թշրինը սանի 1885]

3—2

Շուրաի Պահրիյէ
ճանիպը ալիսինտէն

Ասաքիրը Պահրիյէ Շահանէ իչիւն խարիճտէ տիքտիրիյմէսի լաղմ կէլէն երկիրմի գալէմ մէլղուսաթընը իւճրէթը իմալիյէ վէ մագասարիյէսինին միւնագասասը պիլիճրա ֆիյաթը մալիմմ իւէ թալիպի էօհտէսինտէ գալըպ, իչպու ռումի Թշրինը սանինին օթուզընճը ճումասա երթէսի կիւնիւ նէթիճէի միւնագասասը պիլիճրա գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, թէնդիլը ֆիյաթ իւէ իթասա թալիպ օլանլարընը եէվմը մէզքիւրտէ Շուրաի Պահրիյէյէ կէլմէլերի իլան օլունը։

27 Թշրինը սանի 301

Ուզուն Զարը ճիվարընտա Պէզազը ճէտիտ մահալլէսինտէ Զուգուր Զէչմէ օսգաղընտա 13 նումէրօ իւէ մուրագգամ 14 օտա վէ համմամ վէ չամաշըրխանէ վէ մաթպախ վէ քէպիր սարընճ վէ մահզէն վէ 300 արշըն մզգաբը պաղչէ վէ գարշըսընտա պրը վէ արագալըզը միւթէմիվ պիր պապ գօնագ ֆիրուսթ օլունաճաղընտան, թալիպ օլանլարընը Սատաբէթուզմա խատէմէլերինէ Մէհմէտ Ռիֆաթ աղայա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

6—4

Տէրսաատէթ ժանտարմա ալայընա մէնուզ թապուրլարընը նէօպէթ մահալլերինէ պուլընան էֆիրաթը իչիւն իգթիզա իտեն իքի եիւզ օթուզ իւչ ատէտ քիւրքիւ եաղմուրլրընն իճրան միւնագասասընա թէչէպիւս օլունաճաղընտան, վէ սենէի հալիյէ քեանունը էվվելինին պէչինճի բէնճէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, իթասընա թալիպ օլանլարընը ճումասա վէ բազարտան մասատա պէհէր կիւն ժանտարմա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

25 Թշրինը սանի 301

3—3

Սահհաֆ էանաֆընտան Իպրահիմ էֆենին պիտաէթէն վէ իսթինաֆէն վերիլեն իլամաթ մուճիպինէ Եահեա էֆէյէ տէյնի օլան մէպալիղին Թէէմինը իսթիֆասը իչիւն մահճուզ օլուպ, ֆիրուսթը թահթը դարարա ալընան մաթպու վէ զայրը մաթպու քիթոուպը միւթէնէվվիա վէ էչեաի սաբէսի չէհրը հալը ռումինին ճէյինճի ճումասա երթէսի վէ քեանունը էվվելին չինճի բազար երթէսի վէ ֆիւնճի չարչէնպիհ կիւնլերի սաաթ ճաէն ճա

գատար Սահհաֆիյար չարրըսընտա վէ Պիթ բազարընտա պիլմիւզայէտ ֆիրուսթ օլունճաղը՝ Տէրսաատէթ Պիտայէթ մահքէմէսի Իճրա տաիրէսինտէն իլան օլունը։

Էքսէրճի օղլու Սիմոն էֆենին Յակոբ Գանոիկեանա օլան տուլունը մահքիմէսինին Թէսվիյէսի իչիւն Ֆէնէրբահչէ Գարապալ մահալլէսինտէ Պալաթ ճատտէսինտէ 36 նումէրօ իւէ մուրագգամ պիր պապ սահիլիանէտ 3 ատէտ իթիսարը իւէ էրսէն միւթէսարրըֆ օլաբընը պիր հիսսէի չայիսը Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն սոնրա մէվզբի միւզայէտէյէ գօնուլաճաղընտան, իչթիրայա թալիպ օլանլարընը վէ տահա զիյատէ մաուլամաթ ալմագ իսթէյէնլերին մահքէմէի Թիճարէթ իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

26 Թշր. սանի 301

ԷՎԴԱՖԸ ՀԻՄՄԱՑՈՒՆ

Էվգաֆը Հիմայուն վարիտաթը ումումիյէ իտարէսի մահալլեաթ շլուպէսինտէ պէհէր կիւն միւզայէտէյերի իճրա օլունմակտա օլան աթիւզղիր մահալլեաթընը մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտաէթը իլանընտան 3նճի հաֆթասը օլան իչպու 1501 սէնէսի Թշրինը սանինին 23ինճի բազար երթէսի կիւնիւնտէ իթիպարէն պիր հաֆթա զարֆընտա թալիպ օլանարընը գրյմէթը մուխամմէնէսինին էօյրինէ միւսավի թէէմին ագչէսիյլէ պէրապէր իտարէի մէզքիւրտէյ միւրաճաաթ իթմէլերի լազըմ կէլէճէկի 3նճի տէֆա օլարագ իլան օլունուր։

. . 5 . . 4000(1).— Գանլըճա գարիյէսինտէ Ֆիքիր Թէբէսի օսգաղընտա Թերպիէն 50 մէթրօ արատա 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ ալթմշ մէթրօ պաղչէյի միւլթէմիլ աֆչապ պիր պապ մէնզիլ։

. . 5 միւքէրրէր խարիթա նումէրօ.— Ֆաթիհ գուրպինտէ խարաճճը Մուհիէտտին մահալլէսինտէ Թէթմէլէր ճատտէսինտէ Թերպիէն 450 մէթրօ պիր գբթա մէնզիլ արսասը։

. . 15 . . 6500.— Ֆաթիհ գուրպինտէ խարաճճը Մուհիէտտին մահալլէսինտէ Թէթմէլէր ճատտէսինտէ Թերպիէն 60 մէթրօ արսատա 3 օտա վէ պիր սուֆա միւլթէմիլ չէհրի 80 ղրշ. քիրալը աֆչապ պիր պապ մէնզիլ։

. . 5 . . 11 . . 7000.— Ֆաթիհ գուրպինտէ խարաճճը Մուհիէտտին մահալլէսինտէ Թէթմէլէր ճատտէսինտէ Թերպիէն 60 մէթրօ արսատա 4 օտա վէ պիր սուֆայը միւլթէմիլ չէհրի 100 ղրշ. քիրալը աֆչապ պիր պապ մէնզիլ։

. . 5 . . 19 . . 7500.— Ֆաթիհ գուրպինտէ խարաճճը Մուհիէտտին մահալլէսինտէ Թէթմէլէր ճատտէսինտէ Թերպիէն 55 մէթրօ արսատա 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միւլթէմիլ աֆչապ պիր պապ մէնզիլ։

. . 5 . . 17 . . 7500.— Ֆաթիհ գուրպինտէ խարաճճը Մուհիէտտին մահալլէսինտէ Թէթմէլէր ճատտէսինտէ Թերպիէն 55 մէթրօ արսատա 5 օտա վէ պիր սուֆա վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միւլթէմիլ աֆչապ պիր պապ մէնզիլ։

. . 5 . . 7..15000.— Ֆաթիհ գուրպինտէ խարաճճը Մուհիէտտին մահալլէսինտէ Թէթմէլէր ճատտէսինտէ Թերպիէն 105 մէթրօ արսատա 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր սարընճ վէ 60 մէթրօ պաղչէյի միւլթէմիլ չէհրի 140ղրշ. քիրալը աֆչապ պիր պապ մէնզիլ։

. . 5 . . 7 . . 15000.— Ֆաթիհ գուրպինտէ խարաճճը Մուհիէտտին մահալլէսինտէ Թէթմէլէր ճատտէսինտէ Թերպիէն 105 մէթրօ արսատա 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 60 մէթրօ պաղչէյի միւլթէմիլ չէհրի 140 ղրշ. քիրալը աֆչապ պիր պապ մէնզիլ։

. . 92 . . 2800.— Զարչուի քէպիրտէ Եօրկանճըլար իչինտէ Թերպիէն 22 մէթրօ արսատա չէհրի 60 ղրշ. քիրալը պիր պապ եօրկանճը տիւքքեանը կէտիկինին 5 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

. . 29 . . 1600.— Զարչուի քէպիրտէ Եօրկանճըլար իչինտէ Թերպիէն 13 մէթրօ արսատա չէհրի 40 ղրշ. քիրալը պիր պապ եօրկանճը տիւքքեանը կէտիկինին 5 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

. . 4 . . 1600.— Զարչուի քէպիրտէ Եօրկանճըլար իչինտէ Զէյնէպի Ղանի սօգաղընտա Թերպիէն 12 մէթրօ արսատա չէհրի 50 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ եօրկանճը կէտիկինին 5 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

. . 4 . . 1250.— Զէնկէլ գարիյէսինտէ Ֆրուն սօգաղընտա Թերպիէն 35 մէթրօ արսատա չէհրի 50 ղրշ. քիրալը պիր պապ պէրպէր տիւքքեանը կէտիկինին ռուպ հիսսէսի։

. . 38 . . 5352.— Պէյզօղ գարիյէսինտէ Թերպիէն 90 մէթրօ արսատա 4 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գուլու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միւլթէմիլ աֆչապ պիր պապ մէնզիլին 6 հիսսէտէն 4 հիսսէսի։

. . 27 . . 600.— Գասըմ քաչատա Սիֆրիգօս մահալլէսինտէ Պատօլա ճատտէսինտէ Թերպիէն 37 մէթրօ պիր գբթա մէնզիլ արսասը։

. . 12 . . 700.— Զարչուի քէպիրտէ Եօրկանճըլար իչինտէ Քէօչէք Սարրաֆը խանընտա իւսթ գաթտա Թերպիէն 15 մէթրօ արսատա չէհրի 50 ղրշ. քիրալը պիր պապ օտա կէտիկինին 3 հիսսէտէն հիսսէսի։

. . 8 . . 2000.— Զարչուի քէպիրտէ Եօրկանճըլար իչինտէ Քէօչէք Սարրաֆ խանը տերունինտէ իւսթ գաթտա Թերպիէն 15 մէթրօ պիր գբթա օտա կէտիկինին 3 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

. . 6 . . 700.— Զարչուի քէպիրտէ Եօրկանճըլար իչինտէ Քէօչէք Սարրաֆ խանը տերունինտէ իւսթ գաթտա Թերպիէն 10 մէթրօ արսատա չէհրի 50 ղրշ. քիրալը պիր պապ օտա կէտիկինին 3 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

. . 15 . . 800.— Զարչուի քէպիրտէ Եօրկանճըլար իչինտէ Քէօչէք Սարրաֆ խանը տերունինտէ իւսթ գաթտա Թերպիէն 10 մէթրօ արսատա չէհրի 50 ղրշ. քիրալը պիր պապ օտա կէտիկինին 3 հիսսէտէն 2 հիսսէսի։

. . 10 . . 800.— Զարչուի քէպիրտէ Եօրկանճըլար իչինտէ Քէօչէք Սարրաֆ խանը տերունինտէ իւսթ գաթտա Թերպիէն 10 մէթրօ արսատա չէհրի 50 ղրշ. քիրալը պիր պապ օտա կէտիկինին 3 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

. . 25 . . 500.— Այա Սօֆիա գուրպինտէ Սէյեիտ Հասան նամը տիկէր Եէրէ Պաթան մահալլէսինտէն Սօղուգ Զէշմէ ճատտէսինտէ Թերպիէն 7 պուչուգ մէթրօ վէ նեթէմամ պիր պապ մէնզիլին թահբընտա քէօչէ պաշընտա վագը պիր պապ գասասպ տիւքքեանը տերունինտէ միւթէգարբ կէտիկինին 16 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

. . 297, 299 . . 83555.— Պէյօղլունտա Թօսթօմ մահալլէսինտէ Պէյօղլու ճատտէսինտէ 152 մէթրօ արսատա ֆէվզինտէ պիր օտա վէ պիր սալօնը օտա սօգաղընտա պիլա նումէրօ պիր պապ քէօմիւրճի վէ պիր պապ գահվէ տիւքքեանընը միւթէհամմիլ սէնէվի 42200 ղրշ. քիրալը թրօգատրէ տիմէքլէ մասրուֆ պիր պապ կազինօնընն 6 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

. . 4 . . 4125.— Զարչուի քէպիրտէ Եաղըզ Հրլար ճատտէսինտէ 44 մէթրօ արսատա չէհրի 150 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ վէ պիլա կէտիքք սարրաֆ տիւքքեանընընը 16 հիսսէտէն 3 հիսսէսի։

(1) Ձիւմլէլէրին պալարընտա իւք հիզատա պուլունան բագգամար՝ մահկիւլաթընը նիւմէրօլարընը, վէ իքինճի հիզատաքիլէր՝ գբյմէթը մուխամմէնէլերինի պիլտիրմէքէտ տիրլէր։

ԻԼԱՆ

ԿՐԱՆ ՄԱԿԱԶԻՆ ՏԻՒ ԼՈՒՎԸՐ
(Լուվրն գեօչէ մաղազալարը)

7-8 Պէյօղլու Հաճօբուլօ չարչըսընտա 7-8

Միսիւ Ն. Ա. Թիպէրիոս՝ միւթէպէր միւլթէրիլերինի խաշնուտ իթմէք արզուսընա մէպնի, պու տէֆա Բարիզտէն ավտոթինտ պիրլիքտէ սօն մօտա վէ ալա ճինտէն հէր նէվի գումաշ, վէ տանթելա, սաշագ, գօրտելա, ասթրագան վէ սարբէ կիպի սիւսէ տարբ բէք նէֆիս վէ բէք մօտա թեղեինթ, վէ գասրն էլպիսէսի իչիւն տիկէր պիր խայլի մալ վէ էմթաա կէթիրմիշ օլտուղընը իլան իտէր։

Ֆիյաթլար՝ սուրէթը ֆէվգէլատտէ էհվէն տիրլէր։

Մ. Ն. Ա. Թիպէրիոս՝ պու միւնասպէթլէ, մաղազասընը պիր գաչ այտան պէրու Հաճօբուլօ չարչըսընտա էսքի ԳԱՄԵԼԻԱՆՆԸ պուլունարդը մահալէ նագլիթտիկինի տախ պիլպէյան, քէնտի «Օ ԼՈՒՎՐ» նամ մաղազասը ԳԱՄԵԼԻԱ գանն օլունմամասընը բէճա իտէր։

ՖԸՐՍԱԹՏԱՆ ԻՍԹԻՖԱՏԷ ԻՏԻՆ

Պէյօղլունտա Ֆօղրու եօլտա Խրիսթաքի էֆենտինին չարչըսընտա 8 նումէրօ իւէ մուրագգամ Մ. Մաթօրաքինին Ա ԼԱ ՎԻ ՏԸ ԼՕՆՏՐ մաղազալարընտա պուլունան քեաֆիյէ էմթաանընը

ՄԷԶԱՏԸ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ
(Լէյթոուէյ)

Նոյեմբերին 11-23իւնճի կէլէճէք բազար երթէսի կիւնիւ սաթըշա պաշլանագագ տըր։

ԲԻՑԱՆԳՕ

3 ատէտ գբյմէթտար Թավլին էօրթիւսիւ

Իչպու բիյանգօ՝ 500 պիլէթտէն իպարէթ օլուպ, պունլարտան 5իւ իքրամիյէ գազանճագ տըր։ Հէր քիմ 1 լիրալըգ էմթաա միւպայէա իտէր իսկ, մէզքիւր բիյանգօ պիլէթինաէն մէճճանէն պիր ատէտ ալաղ իտէճէք տիր։

CAISSE GENERALE D'EPARGNE ET DE CREDIT

ԲԱՐԻԶԻՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ԷՄՆԻԹԷԹ ՎԷ ԻԹԻԳԱՐ ՍԱՆՏԸՂԸ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

ՍԷՐՄԱՅԷ 1.000.000 ՖՐԱՆԳ

116 .— ԲԱՐԻԶԱՏԻ ԼԱՍԱՑԻՔ ՄԷՏՅԱՆԸ .— 116

Իչպու պանգանընն մուամէլաթը՝ Ֆրանսանընն բիյանգօլը էսհամընը բէչին ագչէ վէ Թագսիթլէ ֆիրուսթ իթմէքտէն իպարէթ օլուպ, այտա 3, 10 վէ 20 ֆրանգ պարագ Թահվիլաթը մէզքիւրէնին քեսֆիֆէսինտէն իթա վէ ֆիւրուսթ իտէր։ Միւշթէրի՝ «Էնդ էհսանընը Նոսթէլլը» Դէնէ ախզ իտէր, վէ ԱԳՋԷՅԻ ԹԷՔՄԻԼ ԹԷԼԵՏԻՑԷ ԻԹՄԻՇ ԿԻՊԻ կէրէք չէքիլէն բիյանգօլարա վէ կէրէք ֆայզզ գուրօնլարընա հագգը օլուր։ Ա յալէ էմ-Խոպէրէր՝ միւշթէրիլէրին Թարիֆ իթտիքլերի իգամէթկեահա գատար կէօթիւրիւիւր։

Գայտ օլունմագ իսթէյէն՝ Սթանպօլտա Պաղչէ գարուսընտա 4 նումէրօլը մահալտէ Թէքմիլ Թիւրքիա իչիւն վէքիլը ումումի օլան Մ. ԱՊՏՈՒԼԼԱՀ ՆԱՍԻԷ միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

Թիւրքիանընն պաշլըճա չէհրլերինտէն առէնթելիք իթմէք վէ գայտ օլունմագ իսթէյէն օլուր իսկ, անլեր տախի Մ. Ա. ՆԱՍԻԷ միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլեր։

Պրուսատա առէնթէ՝ Յովհաննէս Էֆէնտի Յ. Պոտուրեան տըր։

Իզմիրտէ առէնթէ՝ Միւսիւ Բ. Բէթրօզոդիս։

ՏԷՐԻ ՎԷ ԶՕՃՈՒԴ ՀԱՍԹԱԼԸԴԼԱՐԸ ԻՉԻՆ

ՄԱԽՍՈՒՍ ԹԱՊԻՈ

ՏօզԹէօր Այվազեան էֆէնտի պու տէֆա Էվրօբայա իթտիլ եօլճուլըգտան ավտէթ իտէրէք, սապլըգը վէհհ իւզրէ հէր կիւն սաաթ 7ան 11է գատար Եէնի-Ճամիսէ բօսֆաճանէի ամիրէ վէ Եէնի-Ճամի սաաթը գարշըսընտա Նիւ-Եօրգ էնգաճանէսինտէ խասթա գաղուլ իթմէյէ եկնէ պաշլամը տըր։ Թապիոը մուամիլէյհ՝ բազար կիւնլերի տախի Գէյօղլունտա Այնալը Զէշմէտէ Ապան սօգաղընտա 1 նումէրօ իւէ մուրագգամ քէնտի խանէսինտէ եալընըզ չօճուգ վէ տէրի հասթալըգլարընա մեճճանէն պագաճագ տըր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷՆԻՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

ՍԷՐՄԱՅԷ 200.000.000 ՖՐԱՆԳ

Տէրսաատէթ առէնցիասը
Գալաթատա Մէրթէպանի սօգաղընտա Ն. 10 եագուպ խան

Առէնցիա չիւպէսի
Սթամպուլտա Սուլթան Համմամը սօգաղընտա Հաճօբուլօ խան

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ պլիճիւմէ պանգա մուամէլէլերինի տէրէօհտէ իտէր։
Էսհամ իւզերինէ իգրազ իտէր։
Էսհամ ըէհին պարագ հիսապը ճարի ալար։
Ֆրանսայա վէ սայիր էշենպի մէմլէքէթլերինէ բօլիցա քէչիտէ իտէր։
Համիլինէ էտա օլունմագ իւզրէ գրէտիթօ քեաղըտլարը վէրիր։
Գօրսա իչլերի իչիւն վէրիլէն էմրլերի իճրա իտէր։
Էսհամ հըզգ իտէր։
Թեպիմ օլունան նագտ գապուլ իտէր, վէ մուգապիլինտէ չէրայիթը մալիւմ իլէ պօնօլար վէրիր։

ՍԹԱՄՊՈՒԼ, ԱՆԷՆՑԻԱՍԸՆԸՆ ՇԻՒՊԷՍԻ պանգա իչլերինտէն մասատ, էմթաա իւզերինէ տէ ագչէ էօտիւնճ վէրիր։ Քէզալիթ մէդգիւր չիպէ արտիյէտէ գալաճագ օլան էմթաայը կէօմրիւքտէն ալըր սագլար, վէ Սթամպօլտա վէ եահօտ մէմալիքը էշենպիյտէ սաթըլաճագ էմթաայա տա գօմիսիօնընըզգ իտէր։

Մահալը տէբսը Սթամպօլտա Զիչէ քբազարընտա 31 նումէրօլու մահալտէտիր։

ՀԱՍ ԻՆԿԻԼԻԶ ԳԸՐՄԸԶԸ ՖԻԼԷՄԷՆԿ ԻԲԼԻՔԼԷՐԻ

Իչպու Ֆիլէմէնկ բէնկլէրինին խալիսլիկի թասրիգ օլունմըլ օլտուղը կիպի, հէր նէվ նումէրօտան 4-14 վէ հէմ 20-24 տախի պուլունը։

Պաղչէ Գարաբսընտա Էօմէր էֆէնտինին մաղազասընն Եանընտա 54 վէ 56 նումէրօլը ՄԷԳՏԱՆՃԷԳ սօգաղընտա վագը Մ. ՄԷՐՃԱՆՕՖ մաղազասընտա Ֆիրուսթ օլունը։

ԻԼԼ.— Իչպու իրլիկ բաքէթինին իւզէրինտէ ԱՍԼԱՆ իւէ ԿԻՒՆԷՇ մարգասը պուլունմալը տըր։

ՊԼՕՅԻՒԲ ԷՇԵԱ ՄԱՂԱԶԱՍՍԸ

JEAN PSALTY

ՏՕՂԲՈՒՆ ԵՕԼՏԱ ԳՈՒԼԷ ԳԱԲՈՒՍԸՆՏԱ Ն.՝ 657—661—662

ՐԻՄԱՆԼԻՔ, ՆԻՑԱՍԼԻՔ, ԷՀՎԷՆԻՑԼԻՔ

Բարիզ, Ինկիլիզ վէ Ալէման մամուլաթընտան օլարագ պէօյիւք մօպիլեա վէ էշեա Ֆապրիգա վէ տէբօղթէսը.

ՖԻԼԼԻԲԷԼԻ ՎԷ ԶԷՇԻՏԼԻ ՀԱԶԸՐ ՄԱԼԼԱՐ

Սբբարբշաթ՝ հէր նէ էհվէմիյէթտէ օլուր իսկ օլսուն, քէմալը սիւրաթ վէ իթինա իլէ իճրա օլունը.

Մ. ԺԱՆ ԲՕԱԼԹԻ՝ Բարիզ վէ Գրիւքսէլէն էնալա Ֆապրիգալարը մամուլաթընտան օրմագ իւզրէ պու քէրրէ երենէ պիր խայլի մօպիլ վէ էշեա կէթիրթմիշ տիր։

Էմթաան մէզքիւրէնին ըէսանէթ վէ նէֆասէթինէ միւթմէին օրմագ իչիւն Մ. Բաղթինին մաղազալարընա զիյարէթ իտիլսէ քեաֆի տիր։

ԶԻՇ.— Իչպու մոդա՝ ԲՕԱԼԹԻ ԳԻՐԱՏԷՐԼԷՐ մոդալարը ընտ օլունմալը տըր։